



7 OCTOBRE 1997

NO. 28

7 OCTOBER 1997

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

LOI NO. 7 DE 1997 RELATIVE A L'OFFICE
NATIONAL DU TOURISME (MODIFICATION).

LOI NO. 11 DE 1997 SUR LA SYLVICULTURE
(MODIFICATION).

LOI NO. 13 DE 1997 RELATIVE A LA
DECENTRALISATION ET A LA CREATION
DE PROVINCES (MODIFICATION).

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

NATIONAL TOURISM OFFICE (AMENDMENT)
ACT NO. 7 OF 1997.

FORESTRY (AMENDMENT) ACT NO. 11 OF
1997.

DECENTRALIZATION AND LOCAL GOVERNMENT
REGIONS (AMENDMENT) ACT NO. 13 OF 1997.

PUBLICATION DES RESULTATS DES
ELECTIONS PROVINCIALES DU 11
SEPTEMBRE 1997.

ORDERS

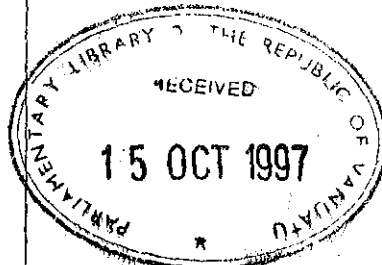
LOCAL GOVERNMENT (APPOINTED MEMBERS)
ORDER NO. 39 OF 1997.

CONTENTS

PAGE

LEGAL NOTICES -
- COMPANIES ACT (CAP. 191)

1-4



REPUBLIC OF VANUATU

NATIONAL TOURISM OFFICE (AMENDMENT)
ACT NO. 7 OF 1997

Arrangement of Sections

1. Replacement of section 3 of Chapter 142.
2. Amendment of section 4.
3. Replacement of section 5.
4. Replacement of section 6.
5. Amendment of section 7.
6. Insertion of new section 8A.
7. Amendment of section 9.
8. Amendment of section 10.
9. Amendment of section 11.
10. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent : 12/09/97
Commencement: 07/10/97

NATIONAL TOURISM OFFICE (AMENDMENT) ACT NO. 7 OF 1997

An Act to amend the structure, functions and financing of the National Tourism Office.

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

REPLACEMENT OF SECTION 3 OF CHAPTER 142.

I. Section 3 of the National Tourism Office Act [Cap. 142] in this Act referred to as the "principal Act" is repealed and the following section is substituted -

"FUNCTIONS OF THE OFFICE

- 3.(1) The Office shall encourage and assist the sustainable development of the tourism industry within Vanuatu by undertaking coordinated tourism marketing in overseas and domestic markets.
- (2) Without limiting the function provided for in subsection (1) the Office shall:
- (a) establish a partnership arrangement between government and the industry to coordinate the promotion of Vanuatu as a tourism destination in key international markets;
 - (b) operate on a commercial basis and seek to maximise the use of the Office budget for marketing purposes;
 - (c) seek to maximize the level of private sector funding for marketing and support this where possible with government funding;

- (d) seek to improve the level of profitability and growth of the tourism industry through effective destinational marketing;
- (e) coordinate the activities that provide information services for visitors to Vanuatu and ensure that those services are of the highest possible standard;
- (f) endeavor to preserve and stimulate pride in the cultural heritage of Vanuatu; and
- (g) encourage the greatest possible Ni-Vanuatu participation in the tourism industry."

AMENDMENT OF SECTION 4

2. Section 4 of the principal Act is amended in subsection (2) -

(a) by deleting paragraph (a) and substituting the following paragraph -

"(a) acquire, hold and dispose of property directly related to the function of the Office;"

(b) by deleting paragraph (c) and substituting the following paragraph -

"(c) subject to the approval of the Director General of the Department of Finance, borrow through the use of a bank overdraft;"

(c) by deleting paragraph (d) and substituting the following paragraph -

"(d) participate in any pension or provident fund for the benefit of its employees and their dependents;"

(d) by deleting paragraph (f);

(e) in paragraph (h) by deleting the words "audio visual matter" and substituting the words "electronic matter".

3. Section 5 of the principal Act is repealed and the following section is substituted -

"COMPOSITION OF THE OFFICE

5.(1) The Office shall consist of ten members. The Boards of the following industry associations and organizations shall each appoint a representative to be a member of the Office:

- (a) Vanuatu Hotels & Resorts Association (VHRA);
- (b) Vanuatu Chamber of Commerce and Industry (VCCI);
- (c) Vanuatu Island Bungalows Association (VIBA);
- (d) Vanuatu Tour Operators Association (VTOA);
- (e) Vanuatu Scuba Operators Association (VSOA);
- (f) Vanuatu Land Transport Association (VLTA);
- (g) Air Vanuatu (Operations) Ltd; and
- (h) Vanair Limited

(2) Members of the Office appointed -

- (a) by the airlines shall be at Marketing Director or General Manager level;
- (b) by associations shall be either at Chairman or General Manager level.

(3) The Minister for Tourism shall appoint a representative as a member of the Office.

Sec. (4) The General Manager shall be a member of the Office ex-officio.

(5) Subject to subsection (7) and (8), members of the Office, other than the General Manager, shall serve for a term of three years and shall be eligible for reappointment.

(6) Association and airline members shall only be eligible to be members of the Office while holding the positions identified in subsection (2).

(7) Where the Chairman or Deputy chairman is satisfied that a member of the Office appointed under subsections (1) and (2) -

- (a) has been absent from two consecutive meetings of the Office without the consent of the Chairman;

- (b) has become insolvent;
- (c) is incapacitated by physical or mental illness;
- (d) has been convicted of a crime involving moral turpitude; or
- (e) is otherwise unable or unfit to discharge the functions of a member,

the Chairman or Deputy Chairman may declare the office of the member vacant and the association and/or airline will appoint a replacement member.

- (8) Members of the Office may resign by not less than 30 days notice in writing to the Chairman or Deputy Chairman.
- (9) Members of the Office shall receive a sitting allowance.
- (10) Members of the Office shall be entitled to recover expenses incurred in undertaking duties associated with the activities of the Office.
- (11) The level of sitting allowance will be established by the Office."

REPLACEMENT OF SECTION 6

4. Section 6 of the principal Act is repealed and the following section is substituted -

"CHAIRMAN AND DEPUTY CHAIRMAN

6. The Chairman and Deputy Chairman shall be elected by the Office from amongst its members."

AMENDMENT OF SECTION 7

5. Section 7 of the principal Act is amended as follows -

- (a) by numbering the existing provision as subsection (1); and
- (b) adding the following as subsection (2) -

"(2) Subject to section 5(7) and (8), the Chairman and Deputy Chairman are eligible to stand for election at the end of their term in Office."

INSERTION OF NEW SECTION 8A.

6. After section 8 of the principal Act insert the following new section -

"APPOINTMENT TO BE GAZETTED

8A. Written notice of the appointment of a member of the Office appointed under section 5 shall be forwarded to the Attorney General for publication in the Gazette.

AMENDMENT OF SECTION 9

7. Section 9 of the principal Act is amended -

- (a) by repealing subsection (1) and substituting the following new subsection -
“(1) The Office shall meet once every month;”;
- (b) in subsection (4) by deleting the words “the Council of Ministers or”;
- (c) in subsection (9) by deleting the words “Subject to subsection (10) decisions” and substituting the word “Decisions”;
- (d) by repealing subsection (10).

AMENDMENT OF SECTION 10

8. Section 10 of the principal Act is amended by repealing subsection (1) and substituting the following subsection -

“(1) The Office shall appoint the general manager who shall be an employee of the Office.”

AMENDMENT OF SECTION 11

9. Section 11 of the principal Act is amended -

- (a) by numbering the existing provision as subsection (1);
- (b) in subsection (1) by deleting paragraph (b) and substituting the following paragraph -
“(b) grants and cooperative marketing funds from the tourism industry and other sources;”;

(c) by adding the following new subsections -

- (2) The funding of the Office provided by Parliament shall be established at approximately 50 percent of the total revenue received from the Hotel and Restaurants Tax.
- (3) The Office shall each year prepare an annual business plan.
- (4) The funding of the Office will be subject to the approval of the annual business plan by the Director General of the Department of Finance and Minister responsible for Tourism.
- (5) The annual business plan shall include the following:
 - (a) detailed estimates of expenditure and receipts for that year;
 - (b) detailed annual marketing program to be implemented;
 - (c) organizational structure, responsibilities and proposed staffing; and
 - (d) identified performance measures for each major Office activity.
- (6) The business plan shall be submitted to the Department of Finance and the Minister responsible for Tourism not later than August each year.
- (7) Funding for the Office shall be conditional upon financial support for the marketing activities identified in the business plan by the private sector.
- (8) A base operating grant shall be provided by Government for the Office to cover administrative costs.
- (9) Marketing activities identified in the business plan shall be funded by a government grant for up to two thirds of the total identified budget, subject to private sector funding being provided for the remaining one third of the budget."

COMMENCEMENT

10. This Act shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 7 DE 1997 RELATIVE À L'OFFICE NATIONAL DU TOURISME
(MODIFICATION)

Sommaire

1. Remplacement de l'article 3 de la Loi No. 4 de 1982 (CAP. 142).
2. Modification de l'article 4.
3. Remplacement de l'article 5.
4. Remplacement de l'article 6.
5. Modification de l'article 7.
6. Insertion d'un nouvel article 8A.
7. Modification de l'article 9.
8. Modification de l'article 10.
9. Modification de l'article 11.
10. Entrée en vigueur.

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 12/09/97
Entrée en vigueur: 07/10/97

LOI NO. 7 DE 1997 RELATIVE À L'OFFICE NATIONAL DU TOURISME
(MODIFICATION)

Portant modification de la structure, des fonctions et du financement de l'Office national du tourisme.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

REMPLACEMENT DE L'ARTICLE 3 DE LA LOI NO. 4 DE 1982 (CAP. 142)

1. L'article 3 de la Loi No. 4 de 1982 relative à l'Office national du tourisme (CAP. 142), appelée dans la présente Loi "Loi principale", est abrogé et remplacé par l'article suivant :

"FONCTIONS DE L'OFFICE

3. 1) L'Office a pour fonction d'encourager et de soutenir le développement durable de l'industrie du tourisme à Vanuatu en assurant la coordination de la promotion du tourisme sur les marchés étrangers et nationaux.
- 2) Sans limiter la fonction prévue au paragraphe 1), l'Office doit :
- a) établir une association entre l'État et l'industrie du tourisme dans le but de coordonner la promotion de Vanuatu comme destination touristique sur les principaux marchés internationaux ;
 - b) fonctionner comme une entité commerciale et chercher à maximiser l'utilisation de son budget à des fins promotionnelles.
 - c) chercher à maximiser le niveau du financement de la promotion touristique par le secteur privé et le soutenir si possible avec des subventions de l'État ;
 - d) améliorer le niveau de rentabilité et de croissance de l'industrie du tourisme par une promotion efficace du pays ;
 - e) coordonner la fourniture des services d'information aux visiteurs de Vanuatu et s'assurer du meilleur niveau possible de ces services ;

- f) s'efforcer de préserver et mettre en valeur l'héritage culturel de Vanuatu ; et
- g) inciter à une plus grande participation possible des vanuatuans au développement de l'industrie du tourisme“.

MODIFICATION DE L'ARTICLE 4

2. Le paragraphe 2) de l'article 4 de la Loi principale est modifié :

- a) en remplaçant l'alinéa a) par le nouvel alinéa suivant :
 - a) acquérir, détenir et aliéner des biens directement liés à ses fonctions ;
- b) en remplaçant l'alinéa c) par le nouvel alinéa suivant :
 - c) sous réserve de l'approbation du Directeur général du Service des Finances, emprunter des fonds sous forme d'avances bancaires”;
- c) en remplaçant l'alinéa d) par le nouvel alinéa suivant :
 - d) contribuer à tout fonds de pension pour ses employés et les personnes à leur charge” ;
- d) en abrogeant l'alinéa f) ; et
- e) en remplaçant à l'alinéa h) le mot “audiovisuels” par le mot “électroniques”.

REMPACEMENT DE L'ARTICLE 5

3. L'article 5 de la Loi principale est abrogé et remplacé par le nouvel article suivant :

“COMPOSITION DE L'OFFICE

5. 1) L'Office compte dix membres. Le Conseil d'administration des associations et organisations professionnelles suivantes désigne un représentant à l'Office :
- a) Vanuatu Hotels & Resorts Association (VHRA) ;
 - b) Vanuatu Chamber of Commerce and Industry (VCCI) ;
 - c) Vanuatu Island Bungalows Association (VIBA) ;
 - d) Vanuatu Tour Operators Association (VTOA) ;
 - e) Vanuatu Scuba Operators Association (VSOA) ;
 - f) Vanuatu Land Transport Association (VLTA) ;
 - g) Air Vanuatu (Operations) LTD ; and
 - h) Vanair Limited

- 2) Les membres de l'Office :
 - a) nommés par les compagnies aériennes doivent occuper normalement des fonctions de directeur commercial ou directeur général ;
 - b) nommés par les associations doivent occuper normalement des fonctions de Président de Conseil d'administration ou de Directeur général.
- 3) Le Ministre du Tourisme nomme un représentant à l'Office.
- 4) Le Directeur général de l'Office est membre de plein droit de l'Office.
- 5) Sous réserve des paragraphes 7) et 8) les membres de l'Office, à l'exception du Directeur général, ont un mandat renouvelable de trois ans.
- 6) Un représentant d'une association ou d'une compagnie aérienne ne conserve son siège à l'Office que tant qu'il occupe l'un des postes précisés au paragraphe 2).
- 7) Lorsque le Président ou le vice-Président a la certitude qu'un membre de l'Office nommé en vertu des paragraphes 1) et 2) :
 - a) a été absent à deux réunions consécutives de l'Office sans l'accord du Président ;
 - b) est devenu insolvable ;
 - c) ne peut pas siéger à cause d'une maladie physique ou morale ;
 - d) est déclaré coupable d'une infraction pénale entachée d'indignité ; ou
 - e) ne peut pas, pour toute autre raison, remplir ses fonctions de membre,le Président ou le vice-Président peut déclarer sa charge vacante et l'association et/ou la compagnie aérienne désigne son remplaçant.
- 8) Les membres de l'Office peuvent démissionner après préavis écrit, de 30 jours au moins, adressé au Président ou vice-Président.
- 9) Les membres de l'Office perçoivent une indemnité de présence.
- 10) Tous les membres de l'Office pourront se faire rembourser de toute dépense entraînée par les tâches associées aux opérations de l'Office.
- 11) Le montant de l'indemnité de présence est fixé par l'Office."

REMPLACEMENT DE L'ARTICLE 6

4. L'article 6 de la Loi principale est abrogé et remplacé par le nouvel article suivant :

"LE PRÉSIDENT ET LE VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

6. L'Office élit, parmi ses membres, son Président et son vice-Président."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 7

5. L'article 7 de la Loi principale est modifié :

a) en renumérotant les dispositions actuelles comme étant le paragraphe 1) ; et

b) en ajoutant le texte suivant comme paragraphe 2) :

"2) Sous réserve des paragraphes 7) et 8) de l'article 5, le Président et le vice-Président peuvent prétendre à un nouveau mandat."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 8A

6. La Loi principale est modifiée en insérant après l'article 8 le nouvel article suivant :

"PUBLICATION DES NOMINATIONS AU JOURNAL OFFICIEL

8A. L'avis écrit de nomination à l'Office en vertu de l'article 5 est adressé à l'Attorney général qui le fait publier au Journal officiel."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 9

7. L'article 9 de la Loi principale est modifié :

a) en remplaçant le paragraphe 1) par le nouveau paragraphe suivant :

"1) L'Office siège une fois par mois." ;

b) en supprimant au paragraphe 4) les mots "du conseil des Ministres ou ;" ;

c) en remplaçant au paragraphe 9) les mots "Sous réserve du paragraphe 10) ci-dessous, les décisions" par les mots "Les décisions" ;

d) en abrogeant le paragraphe 10).

MODIFICATION DE L'ARTICLE 10

8. L'article 10 de la Loi principale est modifié en supprimant le paragraphe 1) remplacé par le paragraphe suivant :

"1) L'Office nomme le directeur général qui est un agent de l'Office."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 11

9. L'article 11 de la Loi principale est modifié :

- a) en numérotant les dispositions actuelles comme étant le paragraphe 1) ;
- b) en remplaçant l'alinéa b) du paragraphe 1) par le nouvel alinéa suivant :
"b) de subventions et de fonds collectifs de promotion provenant du secteur privé de l'industrie du tourisme et d'autres sources" ;
- c) en ajoutant les nouveaux paragraphes suivants :
 - "2) Les fonds alloués par le Parlement à l'Office correspondent à environ 50% des recettes totales provenant de la taxe imposée aux hôtels et restaurants.
 - 3) L'Office prépare le plan d'activité de chaque année.
 - 4) Le financement de l'Office est sujet à l'approbation du plan d'activité de chaque année par le Directeur général du Service des Finances et le ministre du Tourisme.
 - 5) Le plan d'activité de chaque année comprend :
 - a) les prévisions détaillées des recettes et dépenses de l'année ;
 - b) le plan annuel détaillé de la promotion à mettre en oeuvre ;
 - c) l'organigramme, les responsabilités et l'effectif du personnel ;
 - d) un indice de performance identifiable pour chacune des activités principales de l'Office.
 - 6) Le plan d'activité de l'année suivante sera soumis au Service des Finances et au ministre du Tourisme au mois d'août de chaque année au plus tard.
 - 7) Le financement de l'Office dépend du soutien financier qu'apporte le secteur privé aux activités de promotion identifiées dans le plan d'activité.
 - 8) L'État verse à l'Office une subvention de fonctionnement pour couvrir ses frais administratifs.
 - 9) L'État apporte sous forme de subvention jusqu'à deux tiers du budget total prévu pour les activités de promotion arrêtées dans le plan d'activité, le secteur privé en apportant le tiers restant.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

REPUBLIC OF VANUATU

FORESTRY (AMENDMENT) ACT NO. 11 OF 1997

Arrangement of Sections

1. Amendment of section 1 of Chapter 147.
2. Amendment of section 11.
3. Insertion of new section 11A of the Act.
4. Insertion of new section 12A.
5. Insertion of new section 14A.
6. Amendment of section 17.
7. Insertion of new section 17A.
8. Amendment of section 18.
9. Insertion of new section 19A.
10. Insertion of new section 21A.
11. Amendment of section 27.
12. Amendment of section 28.
13. Insertion of new section 28A.
14. Amendment of section 32.
15. Amendment of section 33A.
16. Insertion of new section 33B.
17. Amendment of section 34.
18. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent : 12/09/97
Commencement: 07/10/97

FORESTRY (AMENDMENT) ACT NO. 11 OF 1997

An Act to amend the Forestry Act [CAP. 147].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows: -

AMENDMENT OF SECTION 1 OF CHAPTER 147

1. The Forestry Act [CAP. 147] in this Act referred to as the "principal Act" is amended in section 1:-

(a) by inserting after the definition of "clearing operations" the following new definition:-

"Department" means the Department of Forests of the Government of the Republic of Vanuatu";

(b) by inserting after the definition of "Minister" the following new definition: -

"mobile sawmill" means any type of sawmill or any timber producing machine that is designed to be set up and moved from one location to another and includes all portable or "walkabout" type sawmills and any chain saw minimills";

(c) by inserting after the definition of "rural land" the following new definition: -

"sandalwood operation" means the purchasing or trading of sandalwood and the processing and exporting of sandalwood or sandalwood oil or any sandalwood product";

(d) by deleting the definition of "utilization operations" and substituting the following definition -

"utilisation operations" means any activity carried out for the purpose of or in association with the sale or processing of timber including tree felling and log preparation, construction of skid tracks and log landings, skidding, log scaling, loading and hauling of logs, mobile sawmilling, surveying, construction and grading of any road or track, construction of any watercourse crossing and extraction and spreading of any gravel, coral or rock onto any road or tract;"

- (e) by inserting after the definition of "utilisation operations" the following new definition: -

"utilisation operations agreement" means an agreement referred to in section 11(1) of this Act";

- (f) in the definition of "wood using plant" by inserting after the words "wood using plant means a" the words "sawmill, mobile sawmill,".

AMENDMENT OF SECTION 11

2. (1) Section 11 of the principal Act is amended in subsection (1):

(a) in the first line by inserting immediately after the words "Any person", the words "who holds a timber licence or";

(b) in the second line by inserting after the words "to be carried out", the words "and who does not hold a valid permit to cut trees";

(c) in lines two and three by deleting the words "such application", and substituting therefor the words "the commencement of any utilisation operations".

- (2) The following new subsection is inserted immediately after subsection (2): -

"(2A) Any person who is not the owner of the land on which utilization operations are to be carried out and who carries out utilisation operations on such land without an approved utilisation operations agreement or a valid permit to cut trees commits an offence and is liable upon conviction to a fine not exceeding VT500,000."

- (3) The following new subsection is inserted immediately after subsection (2A): -

"(2B) Where in the opinion of the Minister a person has committed an offence against subsection (2A) the Minister may impose a penalty of not more than VT200,000 if more than 10 trees have been cut, and not more than VT50,000 if 10 or less trees have been cut, on the offender."

- (4) After subsection (5) there shall be added the following new subsections: -

"(6) If it appears to the Minister either before or after he has given his approval under subsection (2) of this section that the utilisation operations agreement does not adequately protect the interest of the land owners or that there is any error in the utilisation

operations agreement he may, after taking such steps as he thinks fit to bring to the notice of any person likely to have an interest in the land or agreement his intention so to do and giving every such person an opportunity to be heard, require the Director to reconsider any fresh claims by land owners or the licensee and or correct the error:

Provided that the Minister may without such notice require the Director to correct the utilisation operations agreement whenever such correction is agreed in writing by all parties to the agreement.

- (7) The Minister may with the written consent of the parties to a utilisation operations agreement extend the duration of the agreement for up to one year beyond the original period of the agreement without the need to renegotiate or reapprove the agreement.
- (8) Upon the expiry of a utilisation operations agreement the holder of the timber licence may request the authorised representatives of the owners of the land to renegotiate and sign the agreement for a further period of up to 10 years and provided that the holder of the timber licence has met the conditions of the previous agreement the land owners shall not unreasonably refuse to renew the agreement.
- (9) The authorised representatives of the land owners being themselves the signatories to the utilisation operations agreement and or the holder of the timber licence may request the Minister in writing to cancel a utilisation operations agreement provided they can establish that the conditions of the agreement have been seriously breached by the other party or parties.
- (10) On receiving a written request to cancel any utilisation operations agreement, the Minister may require the Director to carry out a proper investigation into any alleged violations of the utilisation operations agreement contained in the request.
- (11) On completion of his investigation the Director shall submit a report on his findings to the Minister and the Minister after considering the report may cancel a utilisation operations agreement.
- (12) If the Minister consents to the transfer of a timber licence from one person to another any valid utilisation operations agreements held under the timber licence shall also be transferred to the new holder of the timber licence unless all parties to a particular utilisation operations agreement agree in writing not to transfer the utilisation operations agreements concerned."

INSERTION OF NEW SECTION 11A OF THE ACT

3. After section 11 of the principal Act insert the following new section: -

"PERMIT TO CUT TREES

11A. (1) A forest officer authorised in that behalf by the Director may with the consent of the owner of the land issue a permit to the holder of a valid timber licence to cut trees on land which is not currently subject to a utilisation operations agreement.

- (2) Such a permit shall be in the prescribed form and shall authorise the felling of up to 10 trees or up to 100 trees and shall include any special conditions that the forest officer considers necessary to protect the environment or to comply with the land owners request."

INSERTION OF NEW SECTION 12A

4. After section 12 of the principal Act, insert the following new section: -

"MEMORANDUM OF AGREEMENTS

12A. (1) Any person who has entered into a utilisation operations agreement in accordance with section 11 (1), and who also holds or intends to hold a timber licence in accordance with section 12 of this Act, shall enter into a memorandum of agreement with the Minister.

- (2) The memorandum of agreement shall specify the obligations of the licence holder and those of the government relating to the utilisation operations which may include the following where appropriate:

- (a) timber licence details;
- (b) processing facility requirements;
- (c) road construction and maintenance requirements;
- (d) infrastructure development requirements;
- (e) employment conditions and requirements;
- (f) minimum royalty requirements;
- (g) payment of import and export duties requirements;
- (h) environmental control and management requirements;

- (i) reforestation requirements; and
- (j) dispute resolution procedural requirements.
- (3) A memorandum of agreement shall be valid for a period of not less than 5 years.
- (4) Any person who fails to enter into a memorandum of agreement commits an offence."

INSERTION OF NEW SECTION 14A

5. After section 14 of the principal Act insert the following new section: -

"MOBILE SAWMILLING OPERATIONS

- 14A (1) The Minister shall by order provide for the owners of all mobile sawmills to register their mobile sawmills with the Department.
- (2) An application for a mobile timber licence shall be in the prescribed form
 - (3) The Minister may by order ban or restrict the import and or sale of mobile sawmills in Vanuatu or impose any conditions that he considers proper in order to control the number of mobile sawmills operating in Vanuatu.
 - (4) The Minister may require the Director to limit the number of mobile sawmill timber licences issued to operate in any part of Vanuatu in accordance with the principles of sustainable forest management.
 - (5) No person may operate a mobile sawmill that is used to produce timber that is intended to be sold or otherwise traded without first obtaining a mobile sawmill timber licence.
 - (6) Where in the opinion of the Minister a person has committed an offence against subsection (5), the Minister may impose a penalty of VT20,000 on the offender where a chain saw minimill has been used, and VT100,000 where a larger mobile sawmill has been used.
 - (7) The Director may grant or renew a mobile sawmill timber licence to any person for a period of up to 5 years subject to a deposit of a bankers guarantee with the Department and the payment of any fees and charges that the Director may determine.
 - (8) The mobile sawmill timber licence shall be subject to such general conditions as may be prescribed and to such special conditions as the Director may determine.

- (9) The Director may suspend or cancel a mobile sawmill timber licence for any breach of the conditions of the licence or non payment of the required fees and or charges."

AMENDMENT OF SECTION 17

- 6 (1) Section 17 of the principal Act is amended by renumbering the existing provision as subsection "(1)".
- (2) After the existing provision, insert the following new subsection (2): -

"(2) Notwithstanding subsection (1), the Minister may cancel a timber licence where the holder of the timber licence commits a fundamental or serious breach of any Memorandum of Agreement with the government."

INSERTION OF NEW SECTION 17A

7. After section 17 of the principal Act insert the following new section: -

"SUSPENSION OF UTILISATION OPERATIONS

17A. The Director may suspend utilisation operations in any area when he is satisfied that there is a serious dispute over land ownership or where the licensee fails to comply with the requirements imposed by the Director including the provisions of the Code of Logging Practice."

AMENDMENT OF SECTION 18

8. Section 18 of the principal Act is amended in subsection (1) by deleting "VT10,000" and substituting "VT100,000".

INSERTION OF NEW SECTION 19A

9. After section 19 of the principal Act insert the following new section: -

"POWER OF MINISTER TO SPECIFY MINIMUM LOG ROYALTIES

19A. (1) The Minister may, from time to time, by order determine minimum log royalties to be paid for different species or grades of logs in different parts of Vanuatu.

- (2) Whenever the Minister determines new minimum royalties those rates so determined shall be paid for all logs harvested unless all the parties who have signed a utilisation operations agreement agree in writing to maintain the royalties at the previous rate."

INSERTION OF NEW SECTION 21A

10. After section 21 of the principal Act insert the following new section: -

"CODE OF LOGGING PRACTICE

- 21A. (1) The Minister may require the Director to prepare a Code of Logging Practice which shall apply to all licenced utilisation operations in Vanuatu.
- (2) The Director shall during the preparation of the Code of Logging Practice consult with any relevant persons or bodies who may be affected by the Code of Logging Practice.
- (3) The Code of Logging Practice may relate to but shall not be limited to any of the following matters: -
- (a) the protection of the environment and promotion of forest development consistent with the principles of sustainable development;
 - (b) the planning of utilisation operations;
 - (c) the processes involved in harvesting timber or the construction of roads and other works in association with the harvesting of timber;
 - (d) the protection of non-timber forest values;
 - (e) the selection of silvicultural regimes;
 - (f) the measurement and ownership of logs;
 - (g) the supervision of utilisation operations;
 - (h) the health and safety of forest workers;
 - (i) the training of forest workers.
- (4) The Minister may by regulations prescribe the Code of Logging Practice.
- (5) The Minister may approve amendments to the Code of Logging Practice following recommendations from the Director and consultation with any relevant persons or bodies who may be affected by the amendments.
- (6) Any holder of a timber licence who fails to comply with the provisions of the Code of Logging Practice in any utilisation operation commits an offence.

- (7) Any person who is convicted of an offence against subsection (6) shall be liable upon conviction to a penalty of not more than VT500,000 for a first offence, not more than VT750,000 for a second offence and not more than VT1,000,000 and cancellation of the timber licence for a third offence."

AMENDMENT OF SECTION 27

11. Section 27 of the principal Act is amended:

- (a) in subsection (2)(a) by deleting the words "the Minister" and substituting the words "the Director or Minister;"
- (b) in subsection (2)(a)(ii) by deleting the word "and";
- (c) by adding the following new paragraphs after paragraph (iii): -
- "(iv) as fees for timber licences, permits or utilisation operations agreement or registration of wood using plants or mobile sawmills; and
- (v) as sandalwood management charge or sandalwood licence fee or other sandalwood fees and charges."
- (d) in subsection (3): -
- (i) in paragraph (a) by deleting the word "and" appearing at the end of that paragraph;
- (ii) in paragraph (b) by deleting the full stop at the end of that paragraph, and substituting a semi colon;
- (iii) by adding the following new paragraphs after paragraph (b): -
- "(c) the administration of timber licences, the control of utilisation operations, and the collection and monitoring of information on forest resources and their utilisation;
- (d) the conduct of forest research, forest extension and forest conservation programs;
- (e) the control and monitoring of sandalwood operations;
- (f) the training of forest officers and forest workers;

(g) for any capital assets required to carry out forest programs; and

(h) for any payment associated with international cooperation in forestry.";

(e) by adding after subsection (3) the following new subsection: -

"(4) The Minister upon receiving written advice from the Director may make payments from the Forestry Fund to a local government council or any community group for any services provided by the council or the community group in relation to the activities governed by this Act, or in partial recognition of the natural resources utilised from within the local government council region, or for the implementation of any other development works associated with forestry."

AMENDMENT OF SECTION 28

12. Section 28 of the principal Act is amended: -

(a) in subsection (2): -

(i) by deleting the word "such" in the first line thereof and substituting the words "determined by the Minister and may either be a";

(ii) by deleting the words "utilized as may be prescribed" in the second line thereof and substituting the words "utilized or a fixed amount based on the volume allowable under the timber licence".

(b) by adding after subsection (3) the following new subsection: -

"(4) The Minister may require the Director to grant a refund of part or the whole of reforestation charges paid by a timber licensee in a given year upon receiving evidence that areas subject to utilisation operations have been adequately reforested or that the licensee has established and maintained the required level of plantations of commercial timber species during that year."

INSERTION OF NEW SECTION 28A

13. After section 28 of the principal Act insert the following new section: -

"SANDALWOOD MANAGEMENT CHARGE

28A. (1) There shall be a sandalwood management charge payable on all sandalwood cut during the course of sandalwood operations.

- (2) The sandalwood management charge as provided for in subsection (1) shall either be a percentage of the purchase price of the sandalwood or a fixed amount per kilogram as prescribed by the Minister."

AMENDMENT OF SECTION 32

14. Section 32 of the principal Act is amended: -

- (a) by deleting "VT100,000" and substituting "VT1,000,000"; and

(b) by deleting the figure and word "6 months" and substituting the figure and word "3 years."

AMENDMENT OF SECTION 33A

15. Section 33A of the principal Act as amended shall further be amended in subsection (2) by inserting immediately after the words "from the species *cocos nucifera*," the words "except with the approval of the Council of Minister in special cases such as the absence of any local market, a demonstrated higher return to landowners and or the government, or the inability to process a particular species in Vanuatu, up to 20 percent of the licenced volume may be exported as logs or flitches in a year."

INSERTION OF NEW SECTION 33B

16. After section 33A insert the following new section: -

"SANDALWOOD OPERATIONS

- 33B. (1) No person may carry out sandalwood operations without first obtaining a sandalwood licence.
- (2) The Minister may grant or renew a sandalwood licence to any person for a period of up to 10 years subject to the deposit of a bankers guarantee with the Director and the payment of a sandalwood management charge and any other fees and charges that the Minister may prescribe.
 - (3) The sandalwood licence shall be subject to such general conditions as may be prescribed and to such special conditions as the Minister may impose in respect of that licence.
 - (4) The Minister may suspend or cancel a sandalwood licence for any breach of licence conditions or non payment of the required fees and charges.
 - (5) The Minister may after considering advice from the Director declare by notice a sandalwood season by specifying the period during which sandalwood can be cut and traded.

- (6) The Minister shall specify by order the maximum quantity of sandalwood that can be harvested in any year consistent with the principle of sustainable forest management.
- (7) The Director may call tenders for the right to purchase quantities of sandalwood from the whole or parts of Vanuatu.
- (8) The Minister may by order establish minimum prices for various grades of sandalwood."

AMENDMENT OF SECTION 34

- 17. Section 34 of the Principal Act is amended in subsection (2) paragraph (i) by deleting "VT50,000" and substituting "VT500,000."

COMMENCEMENT

- 18. This Act shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 11 DE 1997 SUR LA SYLVICULTURE (MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification de l'article 1 de la Loi cadre.
2. Modification de l'article 11.
3. Insertion d'un nouvel article 11A.
4. Insertion d'un nouvel article 12A.
5. Insertion d'un nouvel article 14A.
6. Modification de l'article 17.
7. Insertion d'un nouvel article 17A.
8. Modification de l'article 18.
9. Insertion d'un nouvel article 19A.
10. Insertion d'un nouvel article 21A.
11. Modification de l'article 27.
12. Modification de l'article 28.
13. Insertion d'un nouvel article 28A.
14. Modification de l'article 32.
15. Modification de l'article 33A.
16. Insertion d'un nouvel article 33B.
17. Modification de l'article 34.
18. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: : 12/09/97
Entrée en vigueur: 07/10/97

LOI N° 17 de 1997 SUR LA SYLVICULTURE (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi N° 14 de 1982 sur la Sylviculture (CAP. 147)

Que le Président et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DE L'ARTICLE 1 DE LA LOI-CADRE

1. 1) L'article 1 de la Loi N° 14 de 1982 sur la Sylviculture (CAP. 147), dite "loi-cadre", est modifié comme suit : -

a) après la définition de l'expression "Activités d'exploitation", insérer la définition suivante :

"Activités d'exploitation du bois de santal" désigne l'achat ou le commerce de bois de santal ainsi que la transformation ou l'exportation de cette essence ou de l'huile qui en est extraite ou autre produit dérivé du bois de santal";

b) après la définition du terme "Scierie", insérer la définition suivante :

"Scierie Volante" désigne tout type de scierie ou machine utilisée pour débiter du bois que l'on peut monter et démonter en allant d'un endroit à un autre, et inclut tout type de scierie portable ou "wokabaot" et toute mini-scierie à tronçonneuse;

c) après la définition de la nouvelle expression "Scierie Volante", insérer la définition suivante :

"Service" désigne le Service de la Sylviculture du Gouvernement de la République de Vanuatu";

d) à la définition de l'expression "Activités d'exploitation", substituer :

"Activités d'exploitation" désigne toute activité directement ou indirectement liée à la vente, ou la transformation du bois et notamment :

abattage d'arbres et traitement des grumes, construction de voies de glissement et plateformes d'attente, débardage, stérage des grumes, débardage et roulage des grumes, exploitation de scieries volantes, levés de plans, construction et nivellement de toute route ou piste.

2

construction de tout passage de cours d'eau, extraction et étalement de gravier, de corail ou de pierres sur toute route ou piste:

e) après la définition du terme "arbre", insérer la nouvelle définition suivante :

"Contrat d'exploitation" désigne un accord tel que visé à l'Article 11, paragraphe 1) du présent texte:

f) s'agissant de la définition de "usine de bois" insérer les termes "scierie, scierie volante" après les termes "usine de bois désigne toute".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 11

2. 1) Reprendre le paragraphe 1) de l'Article 11 de la loi-cadre et le modifier comme suit :

"Tout détenteur de permis d'exploitation forestière ou toute personne désireuse d'obtenir ledit permis qui n'est pas propriétaire des terres sur lesquelles il désire mener des activités d'exploitation et ne détient pas un permis de déboisement valable doit, avant de démarrer de telles activités, conclure un contrat écrit avec les représentants dûment autorisés des propriétaires."

2) Après le paragraphe 2), de l'Article 11 de la loi-cadre, insérer le nouveau paragraphe suivant :

"2A) Commet une infraction quiconque mène des activités d'exploitation sur une terre dont il n'est pas propriétaire sans contrat d'exploitation approuvé ou permis d'abattage valable et s'expose, sur condamnation, à une amende n'excédant pas 500.000 Vatu".

3) Après le paragraphe 2A), insérer le nouveau paragraphe suivant :

"2B) Le Ministre peut, s'il estime qu'une personne a enfreint les dispositions du paragraphe 2A) de l'article 11, infliger au contrevenant une amende de 200.000 Vatu au plus pour l'abattage de plus de dix (10) arbres et 50.000 Vatu au plus pour l'abattage de dix (10) arbres ou moins."

4) Après le paragraphe 5), insérer les nouveaux paragraphes suivants :

"6) Si le Ministre estime, soit avant soit après avoir donné son accord aux termes du paragraphe 2) du présent article, que le contrat d'exploitation ne protège pas de façon suffisante les intérêts des propriétaires fonciers ou comporte une erreur, il peut demander au Directeur d'examiner les nouvelles revendications des propriétaires fonciers ou du détenteur de permis et/ou de rectifier l'erreur, après avoir pris les dispositions qu'il juge utiles pour en avertir toute personne éventuellement concernée au plan foncier ou contractuel et lui donner la possibilité d'être entendue en la cause.

Etant entendu que le Ministre peut, sans avoir à en notifier quiconque, demander au Directeur de rectifier ledit contrat dès lors que toutes les parties contractantes y ont donné leur accord par écrit.

- 7) Le Ministre peut, avec le consentement écrit des parties contractantes, prolonger d'un an la période initiale d'un contrat d'exploitation sans que celui-ci ne fasse l'objet de nouvelles négociations ou ratification.
- 8) A l'expiration d'un contrat d'exploitation, le détenteur du permis d'exploitation forestière peut demander aux représentants autorisés des propriétaires fonciers de renégocier le contrat et le signer pour un nouveau terme de 10 ans maximum et, dans la mesure où le détenteur dudit permis a satisfait aux conditions du précédent contrat, les propriétaires fonciers ne pourront pas sans motif valable refuser de le renouveler.
- 9) Les représentants autorisés des propriétaires fonciers, en leur qualité de signataires du contrat d'exploitation, et/ou le détenteur du permis d'exploitation forestière peuvent demander par écrit au Ministre d'annuler un contrat d'exploitation, à condition de prouver qu'il y a eu de graves manquements à ses conditions de la part de l'une ou l'autre des parties contractantes.
- 10) Le Ministre, saisi d'une demande en annulation d'un contrat d'exploitation, peut demander au Directeur de mener une enquête formelle quant aux manquements objet de la requête.
- 11) Après avoir mené son enquête, le Directeur doit présenter un rapport de ses constatations au Ministre. Ce dernier, après étude dudit rapport, peut annuler un contrat d'exploitation.
- 12) Si le Ministre autorise le transfert d'un permis d'exploitation forestière, tout contrat d'exploitation valable détenu aux termes dudit permis doit également être transféré au nouveau détenteur, sauf si toutes les parties contractantes, dans le cas d'un accord particulier, en conviennent autrement par écrit."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 11A

3. Après l'Article 11 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"PERMIS D'ABATTRE DES ARBRES

- 11A. 1) Un agent du Service des Forêts autorisé à cet effet par le Directeur peut, avec l'accord du propriétaire foncier, octroyer à un détenteur de permis d'exploitation forestière en règle un permis pour abattre des arbres sur un terrain qui, au moment pertinent, n'est pas l'objet d'un contrat d'exploitation.

- 2) Ce permis doit être délivré sous la forme prescrite et imposer comme plafond la coupe de 10 arbres ou alors de 100: doivent y figurer toutes les conditions particulières que l'agent du Service des Forêts juge nécessaires pour la protection de l'environnement ou pour satisfaire aux demandes des propriétaires fonciers."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 12A

4. Après l'article 12 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"PROTOCOLE D'ACCORD

12A. 1) Quiconque a passé un contrat d'exploitation conformément aux termes du paragraphe 1) de l'Article 11, et qui détient un permis d'exploitation forestière ou en a fait la demande, conformément à l'Article 12 du présent texte, doit conclure un protocole d'accord avec le Ministre.

2) Le protocole d'accord doit préciser les obligations du détenteur de permis et celles du gouvernement en ce qui concerne les activités d'exploitation, et notamment, le cas échéant :

- a) détails du permis d'exploitation forestière;
- b) conditions requises pour les infrastructures de transformation;
- c) conditions requises pour la construction et l'entretien des routes;
- d) conditions requises quant au développement de l'infrastructure;
- e) termes et conditions requises pour l'emploi;
- f) conditions requises pour les redevances minimum;
- g) conditions requises pour le paiement des droits d'importation et d'exportation;
- h) conditions requises pour le contrôle et la gestion écologiques;
- i) conditions requises pour le reboisement; et
- j) conditions requises pour les procédures de règlement des différends.

3) Un protocole d'accord est valable pour une durée de 5 ans minimum.

- 4) Commet une infraction quiconque ne conclut pas un protocole d'accord."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 14A

5. Après l'Article 14 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"EXPLOITATION DE SCIERIES VOLANTES

14A. 1) Tous les propriétaires de scieries volantes sont tenus, par décret ministériel, de les faire enregistrer auprès du Service.

2) Une demande de permis d'exploitation pour scierie volante doit être présentée sous la forme prescrite.

3) Le Ministre peut, par décret, interdire ou restreindre l'importation et/ou la vente de scieries volantes au Vanuatu ou imposer toutes conditions qu'il juge nécessaires au contrôle du nombre de scieries exploitées dans l'archipel.

4) Le Ministre peut demander au Directeur de limiter le nombre de permis d'exploitation pour scierie volante octroyés en tous lieux de l'archipel, en vertu des principes de gestion forestière durable.

5) Il est interdit à quiconque d'exploiter une scierie volante utilisée pour débiter du bois destiné à la vente ou à tout autre usage commercial sans avoir obtenu au préalable un permis d'exploitation pour scierie volante.

6) Si le Ministre est fondé à croire qu'une personne a enfreint les dispositions du paragraphe 5) de l'Article 14A, il peut infliger au contrevenant une amende de 20.000 Vatu s'il a utilisé une mini-scierie à tronçonneuse, et de 100.000 Vatu s'il a utilisé une plus grande scierie volante.

7) Le Directeur peut octroyer ou renouveler un permis d'exploitation pour scierie volante pour une durée de 5 ans maximum, sous réserve d'une garantie bancaire déposée auprès du Service et du paiement de toutes taxes et contributions fixées à la discrétion du Directeur.

8) Le permis d'exploitation pour scierie volante est sujet aux conditions générales pouvant être prescrites ainsi qu'aux conditions particulières que le Directeur peut imposer à cet égard.

9) Le Directeur peut suspendre ou annuler un permis d'exploitation pour scierie volante en cas d'infraction aux conditions dudit permis ou de non-paiement des taxes et/ou droits exigibles."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 17

- 6.
- 1) Il s'agit de modifier la disposition existante de l'Article 17 de la loi-cadre en la numérotant comme "paragraphe 1)".
 - 2) Après la disposition existante, insérer le nouveau paragraphe 2) suivant :

"2) nonobstant les dispositions du paragraphe 1), le Ministre peut annuler un permis d'exploitation forestière lorsque le détenteur commet une infraction élémentaire ou grave au Protocole d'accord passé avec le Gouvernement."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 17A

7. Après l'Article 17 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"INTERRUPTION DES ACTIVITES D'EXPLOITATION

17A. 1) Le Directeur peut suspendre les activités d'exploitation menées en tout lieu, dès lors qu'il est convaincu qu'il y a un grave conflit foncier ou que le détenteur du permis ne respecte pas les conditions fixées par le Service, notamment les dispositions du Code de Déboisement."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 18

8. A l'Article 18, paragraphe 1) de la loi-cadre, supprimer les termes "10.000 Vatu" et y substituer "100.000 Vatu".

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 19A

9. Après l'Article 19 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"POUVOIR DE FIXER LE MONTANT MINIMUM DES REDEVANCES SUR LES GRUMES

19A. 1) Le Ministre peut fixer ponctuellement le montant minimum des redevances exigibles sur les grumes pour différentes essences ou catégories de grumes en tous lieux de l'archipel.

2) Chaque fois que le Ministre impose un nouveau tarif minimum pour les redevances, celui-ci s'applique dès lors à toutes les grumes abattues, sauf si toutes les parties contractantes à un contrat d'exploitation conviennent par écrit de maintenir le tarif antérieur."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 21A

10. Après l'Article 21 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"CODE DE DEONTOLOGIE DU DEBOISEMENT

21A. 1) Le Ministre peut demander au Directeur d'établir un Code de Déontologie du Déboisement qui sera applicable à toutes les activités d'exploitation menées au Vanuatu en vertu d'un permis.

- 2) Le Directeur doit, lors de la préparation du Code de Déontologie du Déboisement, consulter toutes les parties pouvant être concernées par ce dernier.
- 3) Le Code de Déboisement peut se rapporter à un quelconque des points suivants, sans que cette énumération ne soit exhaustive:
 - a) la protection de l'environnement et la mise en valeur des forêts suivant les principes de développement durable;
 - b) la planification des activités d'exploitation;
 - c) les procédures intervenant dans l'abattage du bois ou la construction de routes et tous autres travaux se rapportant aux activités de déboisement;
 - d) la protection des richesses forestières autres que le bois;
 - e) le choix des régimes sylvicultuels;
 - f) le stérage et la propriété des grumes;
 - g) la supervision des activités d'exploitation;
 - h) la santé et la sécurité des ouvriers forestiers;
 - i) la formation des ouvriers forestiers.
- 4) Le Ministre peut, par décret, promulguer des règlements pour l'adoption du Code de Déontologie et l'application de ses dispositions.
- 5) Le Ministre peut approuver des modifications au Code de Déontologie suivant les recommandations du Directeur et après consultation de toutes les parties pouvant être concernées par de telles modifications.
- 6) Commet une infraction tout détenteur de permis d'exploitation forestière qui ne respecte pas les dispositions du Code de Déontologie dans le cadre de toute activité d'exploitation forestière.
- 7) Quiconque est reconnu coupable d'infraction à l'Article 21A paragraphe 6) est passible d'une amende n'excédant pas 500.000 Vatu pour une première infraction, 750.000 Vatu en cas de récidive, et 1.000.000 Vatu avec retrait du permis d'exploitation forestière pour une troisième infraction."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 27

11. 1) L'Article 27 de la loi-cadre est modifié comme suit :

- a) dans le paragraphe 2) alinéa a), supprimer les termes "le Ministre" et y substituer les termes "le Directeur ou le Ministre".
- b) dans le paragraphe 2) alinéa a) et sous-alinéa ii), supprimer le terme "et" ;
- c) insérer immédiatement après le sous-alinéa iii) les nouveaux sous-alinéas suivants :
 - iv) des droits perçus sur les permis d'exploitation forestière, permis d'abattage ou sur l'exploitation ou l'enregistrement d'usines à bois ou de scieries volantes ; et
 - v) des frais de gestion pour l'exploitation du bois de santal ou du droit perçu sur le permis d'exploitation du bois de santal ou de tous autres droits et frais relatifs à l'exploitation du bois de santal".
- d) dans le paragraphe 3) :
 - i) supprimer le terme "et" placé à la fin de l'alinéa a) ;
 - ii) supprimer le point à la fin de l'alinéa b), et y substituer un point-virgule ;
 - iii) après l'alinéa b), insérer les nouveaux alinéas suivants :
 - c) gestion des permis d'exploitation forestière, contrôle des activités d'exploitation, collecte et suivi des informations relatives aux ressources forestières et leur exploitation ;
 - d) poursuite de programmes de recherche, de vulgarisation et de préservation forestières ;
 - e) contrôle et suivi des activités d'exploitation du bois de santal ;
 - f) formation des agents et ouvriers forestiers ;
 - g) toutes immobilisations nécessaires à la mise en oeuvre de programmes forestiers ;
 - h) tout paiement se rapportant à la coopération internationale dans le domaine forestier".

e) Après le paragraphe 3), insérer le nouveau paragraphe suivant :

"4) Le Ministre, sur réception d'un avis écrit du Directeur, peut effectuer des paiements à un Conseil Provincial ou à tout autre groupe communautaire, par ponction dans le Fonds Forestier, pour leurs prestations de services eu égard aux activités régies par le présent texte, ou en contrepartie partielle des ressources naturelles tirées de la Province, ou pour la mise en oeuvre de tous autres travaux de mise en valeur en rapport avec le secteur forestier."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 28

12. L'Article 28 de la loi-cadre est modifié comme suit :

a) au paragraphe 2) :

- i) supprimer les mots "réglementairement en" et y substituer "par le Ministre et peut être soit un";
- ii) insérer après les termes "ou utilisé" les termes "soit une somme forfaitaire calculée sur la base du volume stipulé dans le permis d'exploitation forestière".

b) après le paragraphe 3) de la loi-cadre insérer le nouveau paragraphe suivant :

"4) Le Ministre peut demander au Directeur de rembourser au détenteur d'un permis d'exploitation forestière tout ou partie des taxes de reboisement versées au cours d'une année donnée, une fois prouvé que les zones objet d'activités d'exploitation ont été reboisées de façon satisfaisante ou que le détenteur dudit permis a créé et maintenu le quota requis d'implantation d'essences commercialisables durant l'année considérée."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 28A

13. Après l'Article 28 de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"FRAIS DE GESTION POUR L'EXPLOITATION DU BOIS DE SANTAL

- 28A. 1) Des frais de gestion pour l'exploitation du bois de santal sont imputables à tout bois de santal abattu dans le cadre d'une telle exploitation.
- 2) Les frais visés au paragraphe 1) sont calculés sur la base soit d'un pourcentage de la valeur marchande dudit bois, soit d'un montant forfaitaire par kilogramme, à la discrétion du Ministre."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 32

14. L'Article 32 de la loi-cadre est modifié comme suit :

- a) supprimer les termes "100.000 Vatu" et y substituer "1.000.000 Vatu"; et
- b) supprimer les termes "6 mois" et y substituer "3 ans."

MODIFICATION DE L'ARTICLE 33A

15. L'Article 33A, paragraphe 2) de la loi-cadre telle que modifiée est de nouveau modifiée en insérant après les termes "autres que les billes et les dosses d'essences cocos nucifera de Vanuatu" les termes suivants "sauf accord du Conseil des Ministres dans des cas particuliers, par exemple une absence totale de demande sur le marché local: possibilité, avec preuves à l'appui, d'un rendement supérieur pour les propriétaires fonciers et le gouvernement; ou impossibilité de transformer une essence particulière dans le pays même. Dans de tels cas, il pourra être exporté au cours d'une année un maximum de 20 pourcent du volume d'abattage stipulé sur le permis sous forme de grumes ou dosses."

INSERTION D'UN NOUVEL ARTICLE 33B

16. Après l'Article 33A de la loi-cadre, insérer le nouvel article suivant :

"EXPLOITATION DU BOIS DE SANTAL

- 33B. 1) Nul ne peut se livrer à des activités d'exploitation du bois de santal sans avoir obtenu au préalable un permis à cet effet.
- 2) Le Ministre peut accorder ou renouveler un permis d'exploitation du bois de santal pour une durée de 10 ans maximum sous réserve du dépôt d'une garantie bancaire auprès du Service et moyennant le paiement de frais de gestion pour l'exploitation du bois de santal et de toutes autres taxes et contributions que le Ministre peut imposer.
 - 3) Le permis d'exploitation du bois de santal est soumis à toutes les conditions générales qui peuvent être prescrites ainsi qu'aux conditions particulières que le Ministre peut imposer eu égard audit permis.
 - 4) Le Ministre peut suspendre ou annuler un permis d'exploitation du bois de santal en cas d'infraction aux conditions applicables ou de non-paiement des taxes et contributions exigibles.
 - 5) Le Ministre peut, sur avis du Directeur, décider de déclarer qu'il y aura une saison spécifique pour l'exploitation du bois de santal en stipulant par avis la période durant laquelle cette essence peut être abattue et commercialisée.

- 6) Le Ministre stipule par décret le volume maximum de bois de santal pouvant être abattu au cours d'une année suivant les principes de gestion forestière durable.
- 7) Le Directeur peut lancer des appels d'offres pour l'achat de bois de santal, en provenance de tous lieux de l'archipel ou de certaines régions seulement.
- 8) Le Ministre peut par décret ministériel fixer des prix minimum pour différentes catégories de bois de santal.

MODIFICATION DE L'ARTICLE 34

17. L'Article 34, paragraphe 2), alinéa i) de la loi-cadre, est modifié en supprimant les termes "50.000Vatu" et en y substituant "500.000Vatu."

ENTREE EN VIGUEUR

18. La présente Loi entrera en vigueur le jour de sa parution au Journal Officiel.

REPUBLIC OF VANUATU

DECENTRALIZATION AND LOCAL GOVERNMENT REGIONS
(AMENDMENT) ACT NO: 13 OF 1997

Arrangement of Sections

1. Replacement of title to Act No. 1 of 1994
2. Replacement of section 1 of Act No. 1 of 1994
3. Repeal of section 2
4. Insertion of new sections 4A, 4B, 4C
5. Repeal of section 6
6. Amendment of section 8
7. Amendment of section 15
8. Repeal of Section 19
9. Insertion of new Part IIIA
10. Insertion of new Parts after Part IIIA
11. Amendment of section 20
12. Amendment of section 23
13. Repeal of section 25
14. Insertion of new sections after section 27
15. Repeal of section 28
16. Insertion of new Part VIIA
17. Commencement

Assent : 12/09/97
Commencement: 07/10/97

DECENTRALIZATION AND LOCAL GOVERNMENT REGIONS
(AMENDMENT) ACT NO. 13 OF 1997

An Act to amend the Decentralization and Local Government Regions Act No. 1 of 1994.

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows: -

REPLACEMENT OF TITLE TO ACT NO. 1 OF 1994

1. (1) The title to Act No. 1 of 1994, namely the "Decentralization and Local Government Regions Act No. 1 of 1994" is deleted and the title the "Decentralization Act No. 1 of 1994" is substituted.
- (2) In every context in which the "Decentralization and Local Government Regions Act No. 1 of 1994" is mentioned in the said Act and in any other written law, or in any note, notice, permit, receipt, communication, form or other document issued, made, required or authorized by or under that Act or any other written law, there shall be substituted for the words "Decentralization and Local Government Regions Act No. 1 of 1994" of the words "Decentralization Act No. 1 of 1994".

REPLACEMENT OF SECTION 1 OF ACT No. 1 OF 1994

2. The Decentralization Act No. 1 of 1994 herein after referred to as the "principal Act" is amended by repealing section 1 and substituting the following section -

"DEFINITIONS

- (1) In this Act, unless the context otherwise requires: -

"by-law" means a by-law made by each local government council under the provisions of this Act;

"local government council" means a Council established under section 4 comprising representatives of each local government region;

"local government region" means a region declared under section 3(1)(a);

"Local Government Region Executive Officer" means an officer appointed under section 19 of this Act;

"Minister" means the Minister for the time being responsible for local government or any Minister acting on his behalf;

"Secretary" means the public servant seconded to a local government council under section 18E."

"Accountant" means the Public Servant seconded to a local government council under section 18F."

REPEAL OF SECTION 2

3. Section 2 of the principal Act is repealed.

INSERTION OF NEW SECTIONS 4A, 4B, 4C

4. The principal Act is amended by inserting after section 4 the following new sections: -

"DIVISION OF LOCAL GOVERNMENT REGION INTO AREA COUNCIL DIVISIONS"

4A. The Minister on the advise of each local government Council shall by order divide a local government region into area council divisions or districts and may alter those divisions or districts.

LOCAL GOVERNMENT COUNCILS TO BE BODIES CORPORATE

4B. A local government council shall be a body corporate with perpetual succession and power to: -

- (a) sue and be sued in its corporate name; and
- (b) purchase, acquire, hold, manage and dispose of movable and immovable property.

SEAL

4C. Each local government council shall have a seal of a design approved by such local government council which shall be kept in the custody of the Secretary to the local government council."

REPEAL OF SECTION 6

5. Section 6 of the principal Act is repealed.

AMENDMENT OF SECTION 8

6. Section 8 of the principal Act is amended:-
- (a) in subsection (2) by deleting the words "forty five days" and substituting the words "twenty one days";
 - (b) in subsection (3) by deleting the words "sixty days" and substituting the words "twenty one days";
 - (c) by repealing subsection (8).

AMENDMENT OF SECTION 14

7. Section 14 of the principal Act is amended in subsection 2 by deleting the words "two months" and substituting the words "six months".

REPEAL OF SECTION 19

8. Section 19 of the principal Act is repealed.

INSERTION OF NEW PART IIIA

9. After Part III of the principal Act insert the following new part: -

" PART IIIA

**TERM OF OFFICE AND ELECTION OF MEMBERS
OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS**

**TERM OF OFFICE OF MEMBERS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS
AND ELECTIONS THERETO**

- 18A. (1) Members of local government councils shall be elected or appointed as the case may be for a period of 4 years and together with any councillor elected or appointed to fill a vacancy shall retire together at the end of that period.
- (2) Subject to subsection (3), the number of elected members in each local government council region shall be such that each member shall represent not less than a population of 1,500 people in the region.
- (3) The Minister may prescribe the number of persons who may be elected as members of a Council whose membership based on the rule in subsection (2), will not exceed 10.
- (4) Subject to the provisions of the Constitution and this Act, the Electoral Commission may by Order provide for the regulation and conduct of elections to be held under the provisions of this Act and, without prejudice to the generality of the foregoing, may provide for the regulation and conduct of elections to be held under the provisions of Act and, without prejudice to the generality of the foregoing, may provide for -
- (a) the date for election of elected members of a local government council. If the Electoral Commission fails to fix such date the election shall take place on a date that is 1 calendar month before the end of the term of office of the members presently in office. If the date is a Saturday, Sunday or public holiday the election shall take place on the next preading day that is not one of those days;

- (b) the qualifications and disqualifications of electors;
- (c) the registration of electors in any local government region or in any area council division;
- (d) the ascertainment of the qualifications and disqualifications of candidates for election as members of local government councils;
- (e) the method of making and disposing of claims or objections in connection with the registration of electors;
- (f) the procedure for the nomination of candidates for election as members of local government councils;
- (g) the method of election in any local government region;
- (h) the determination of any question which may arise whether any person has been elected as a member of a local government council;
- (i) the nature of corrupt and illegal practices in connection with elections and penalties in relation thereto:

Provided that no penalty prescribed by any Order made under this paragraph shall exceed imprisonment for a period of 5 years or a fine of VT100,000 or to both such imprisonment and fine;

- (j) such forms as the Commission may consider necessary to be used in connection with elections.
- (5) Election of members of local government Councils under this Act shall be on the basis of direct universal franchise which shall include an element of proportional representation.

DISQUALIFICATION FOR ELECTION OR APPOINTMENT AS
MEMBER OF LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

18B. (1) The following persons shall not be qualified for election or appointment as members of local government councils -

- (a) the President;
- (b) Judges and Magistrates;

- (c) members of Parliament;
 - (d) members of the police force;
 - (e) members of the National Council of Chiefs;
 - (f) public servants;
 - (g) members of the teaching service;
 - (h) a person who is in the service of the local government council; and
 - (i) a municipal councillor.
- (2) Any member of the district council of chiefs, island council of chiefs and area council of chiefs who holds the position of chairman, vice-chairman, secretary or treasurer, shall not be qualified for election as a member of a local government council.
- (3) A council member shall vacate his seat if any circumstances arise that, if he were not a member of the council would cause him to be disqualified from election or appointment as such.

VACATION OF OFFICE

18C. If any member of a local government council -

- (a) is found to have been unqualified or disqualified for election or appointment to a local government council;
- (b) does, or permits or suffers any act, matter or thing which would, under the provisions of section 18B disqualify him for appointment or election;
- (c) resigns from the local government council;
- (d) fails to attend 3 consecutive meetings of the local government council or of any committee of the local government council of which he is a member, unless he has obtained the prior permission of the local government council to absent himself throughout such period,

he shall cease to hold office.

FILING OF VACANCIES

18D. (1) Whenever a vacancy occurs in the office of an elected member of a council such vacancy shall be filled in accordance with Orders made under the provisions of section 18A.

(2) Notwithstanding the provisions of subsection (1), if -

(a) a vacancy occurs in the office of a councillor within 6 months preceding the date on which such councillor would ordinarily retire;

(b) the total of unfilled vacancies does not exceed a third of the total number of councillors; and

(c) no local council division will thereby be unrepresented;

such vacancy shall not be filled under the provisions of this section and such vacancy shall remain unfilled until the time of the next ordinary election.

(3) A person elected under the provisions of this section to fill a vacancy shall hold office until the date upon which the person in whose place he is elected would ordinarily have retired, and he shall then retire.

(4) Whenever there is a vacancy in the office of an appointed member of a local government council the Minister shall appoint another person to fill that vacancy in accordance with subsection (3)."

INSERTION OF NEW PARTS AFTER PART IIIA

10. The principal Act is amended by inserting the following new Parts after Part IIIA -

"P A R T IIIB

OFFICERS AND STAFF

SECRETARY TO LOCAL GOVERNMENT

18E. (1) The Public Service Commission shall appoint a fit person, who is a public servant, to be Secretary for each Local Government Council.

- (2) The Secretary shall be the Chief Executive Officer of the local government council for which he is appointed and shall have the charge and custody of and be responsible for all books, records and other documents of the local government council.
- (3) For the avoidance of doubt, no local government council shall have power to suspend or dismiss the Secretary.

ACCOUNTANT TO LOCAL GOVERNMENT

- 18F. (1) The Public Service Commission shall appoint a fit person, who is a public servant, to be accountant for each local government council.
- (2) For the avoidance of doubt, no local government Council shall have power to suspend or dismiss the accountant.

TREASURER AND OTHER OFFICERS

- 18G. (1) Subject to subsection (3), a local government council shall appoint a treasurer.
- (2) A local government council may appoint such other officers, as it may consider necessary for the proper performance of its functions, upon such terms and conditions as it may determine and may define the powers and duties of such officers.
 - (3) Until such time as the Minister is satisfied that suitable persons are otherwise available the treasurer and such other officers as he may consider necessary shall be seconded to a local government council from the public service.

POWER TO ENGAGE STAFF

- 18H. Subject to section 18G(3), a local government council may from time to time employ, on such terms and conditions as it may determine, such agents, servants and workmen as may be necessary for the proper performance of its functions.

STAFF REGULATIONS

- 18I. (1) A local government council shall make staff regulations, which, subject to the provisions of this Act, may make provision for all or any of the following matters relating to persons in the service of the council other than persons seconded to it -

- (a) grades and salary scales;
 - (b) appointments, promotions, leave, termination of appointments and dismissals;
 - (c) maintenance of discipline;
 - (d) disciplinary offences;
 - (e) interdiction and payment of salary or wages during any period of interdiction;
 - (f) punishments in respect of disciplinary offences including the withholding or deferment of increments, fines, reductions in rank or salary and deductions from salary in respect of damage to property of the local government council by reason of misconduct or breach of duty by an officer, servant or employee;
 - (g) training;
 - (h) payment of allowances; and
 - (i) terms and conditions of service generally including matters relating to procedures and the duties and responsibilities of officers, servants and employees.
- (2) Staff regulations made under the provisions of subsection (1) shall be published in the Gazette.

P A R T I I I C

P O W E R S A N D D U T I E S O F C O U N C I L S

GENERAL POWERS AND DUTIES OF COUNCILS

- 18J. (1) Every local government council shall be generally responsible for the good government of its local government region and shall do all such things as it lawfully may and as it considers expedient to promote the health and welfare of the people therein.

- (2) The provisions of this Act relating to the powers and duties of local government councils are in addition to, and not in derogation of, the provisions of any other written law relating to such powers and duties and in the exercise of their powers and the performance of their duties in relation to any matter for which provision is made by other law, a local government council shall act in confirmity therewith.

CONTRACTS

18K. (1) Subject to the provisions of subsection (2), to any order made under section 35 and to any conditions or limitations imposed by its Standing Orders, a local government council may enter into contracts for the purpose of any works, services or other matters which it is required or empowered to undertake, carry out and manage.

- (2) Except as may be permitted by its Standing Orders, a local government council shall not enter into any contract -

(a) for the supply of goods or materials; or

(b) for the execution of any works or provision of any services, other than professional services to or for the local government council;

except after publicly calling for tenders for the same.

- (3) A contract purporting to be made by a local government council which is -

(a) sealed with the seal of a local government;

(b) signed by an officer of the local government council duly authorised in that behalf by any resolution or standing order of the local government council,

shall not be invalid by reason only of any failure to observe any Standing Order made under the provisions of this Act.

P A R T IIID

ENQUIRIES AND SUSPENSION

INQUIRIES AND SUSPENSION

18L. (1) If the Minister -

- (a) has cause to suspect that a local government council has failed to observe and perform any of the duties and powers conferred or imposed upon it by the provisions of this Act or any other law; or
- (b) has cause to suspect that a local government council has done or performed any act, matter, or thing without due authority; or
- (c) is otherwise of the opinion that an investigation should be made into the affairs of a local government council;

he may in his discretion, appoint a person or persons to inquire into such matter.

(2) If upon an inquiry under this section the Minister is satisfied that the local government council has done or suffered any of the act, matter or thing contained in paragraphs (a) and (b) of subsection (1), he may by directive in writing require the council to remedy the same within such time as he may appoint.

(3) If a local government council fails to comply with the terms of a directive of the Minister made under subsection (2) or if the Minister, having appointed a person or persons to make an inquiry under subsection (1) considers it expedient so to do, the Minister may in addition to any other powers conferred upon him by the provisions of this Act -

- (a) suspend the exercise by the council of any of the powers conferred upon it by this or any other Act for such period as he may think fit; or
- (b) dissolve the council and, in his discretion, appoint or direct the election of new councillors;

and during such period, or, as the case may be, pending the appointment or election of new councillors, confer upon a public servant the exercise of any powers so suspended or of the powers of the council so dissolved.

(4) The expenses incidental to -

(a) any inquiry under this section; or

(b) the exercise of any of the powers of the council under this section;

shall be a debt due by the local government council to the Government and shall be paid and discharged out of the funds or revenues of the council in such matter as the Minister shall direct. Any such direction may include a direction that the expenses shall be deducted from any grant payable by the Government to the local government council.

REDUCTION OR REFUND OF GRANTS

18M. (1) If on receipt of the report of an auditor, or of an inspector appointed under the provisions of section 18L(1) the Minister is satisfied that any duty or power of a local government council is being exercised in an improper or inefficient manner the Minister may in respect of any such duty or power reduce or withhold any further grants to such council or any part of such grants until he is satisfied that the duty or power will be exercised in a proper manner.

(2) In any case where the Minister has reduced or withheld a further grant or part of such grant under the provisions of subsection (1) it shall be in the Minister's discretion at the time he restores the grant whether he restores any part of the grant that was reduced or withheld.

(3) The Minister before reducing or withholding a grant under subsection (1) shall give the local government council an opportunity of making representations to him why such grant should not be reduced or withheld."

AMENDMENT OF SECTION 20

11. Section 20 of the principal Act is amended by repealing subsection (7).

AMENDMENT OF SECTION 23

12. Section 23 of the principal Act is amended -

- (a) in subsection (1) by deleting "2,500" and substituting "5,000";
- (b) in subsection (3) (i) by deleting "VT 10,000 " and substituting "Vatu 30,000";
- (c) in subsection (3) (ii) by deleting "VT 5,000" and substituting "Vatu 20,000".

REPEAL OF SECTION 25

13. Section 25 of the principal Act is repealed.

INSERTION OF NEW SECTIONS AFTER SECTION 27

14. The following new sections are inserted after section 27 of the principal Act -

"FINANCIAL YEAR

27A. The financial year of a local government council shall be a period of 12 calendar months commencing on 1 January.

LOCAL GOVERNMENT FUND

27B. There shall be for every local government council a fund to be called the "Local Government Fund".

PARTICULARS OF THE FUND

27C. The fund of a local government council shall consist of -

- (a) all local taxes lawfully levied by the local government council;
- (b) fees and charges payable in respect of licences and permits which have been lawfully issued or authorised for issue by the local government council, whether under this or any other Act;
- (c) all other fees, charges, rents and dues payable to or recoverable by the local government council or to which the local government council is entitled under the provisions of this or any other law;
- (d) all fines, penalties and forfeitures recovered by the Council under the provisions of this Act or any other written law or declared to form part of the revenues of or directed to be paid to the Council by the provisions of any written law;

- (e) all charges or profits arising from any trade, service or undertaking carried on by the local government council in exercise of the powers vested in it;
- (f) interest on moneys invested by the local government council, except where other provision is made in respect thereof under the provisions of this or any other law;
- (g) grants paid by the Government under sections 26 and 27;
- (h) all rents from lands leased by the local government council;
- (i) such other revenues as the Minister responsible for finance may declare in writing to be revenues for the purposes of this section;
- (j) all moneys received by way of a duly authorized loan;
- (k) gifts and legacies;
- (l) proceeds from the sale of local government council property;
- (m) any other unusual or temporary income.

EXPENDITURE

27D. A local government council may, subject to the provisions of this or any other law, expend moneys in the proper exercise of its duties and powers and in the proper performance of matters necessarily incidental thereto or arising therefrom, and for the purpose of meeting its lawful debts and obligations.

POWER TO RAISE LOANS

27E. (1) A local government council may from time to time,

- (a) with the consent of the Minister responsible for finance;
- (b) and with the approval of the Head of the Department of Finance, which approval may only be made on the Head being satisfied that a study has shown that the project for which the loan is being sought is viable,

raise loans by way of mortgage, issue of stock, or any other method, in such amounts not exceeding 100,000,000 Vatu (one hundred million) and on such conditions as the Minister responsible for finance in each case, may approve and all such loans shall be charged upon the revenues and assets of the local government council and shall rank equally without priority.

- (2) ~~Any financial liability to the Government~~ lawfully incurred by a local government council for the purpose of acquiring any interest in land or any works, schemes, undertakings or assets from the Government, and not discharged by immediate payment, shall be deemed to be a loan granted by the Government.

TRUST FUND

- 27F. (1) There is hereby established a fund to be known as the "Trust Fund" for each Local Government Council.
- (2) Not less than 5% of the National Government grant to each local government council each year shall be deposited in the Trust Fund.
- (3) The purpose of the Trust Fund is to provide guarantee for loans provided for under section 27E.
- (4) Interests accumulating from the Trust Fund shall be taken to be part of the Fund and shall not be used in any way whatsoever.

BANK ACCOUNT

- 27G. (1) All moneys belonging to a Council shall be paid into such bank as the Council may from time to time appoint.
- (2) Subject to the provisions of section 27H, all moneys paid by a Council shall be drawn from the Council's bank by cheque signed by -
- (a) the Chairman; or
 - (b) the Deputy Chairman; or
 - (c) one councillor authorized in that behalf by the Council,
- and counter signed by the Secretary.

IMPREST ACCOUNT

- 27H. (1) A council may by resolution establish an imprest account which shall be kept at the bank at which the Local Government Fund account is kept.
- (2) The imprest account shall be held jointly in the names of, and operated on by, the Secretary and the treasurer.
- (3) The Council shall from time to time fix the maximum amount that may be held at any time in an imprest account.
- (4) Moneys in the imprest account shall be available only for the payment of casual wages and for emergency expenditure.
- (5) A statement of all payments made from the imprest account shall be submitted to the Council at its first ordinary meeting after such payments have been made.

ESTIMATE OF EXPENDITURE

- 27I. (1) Every local government Council shall on or before the annual meeting to be held during the month of November in every year, prepare and approve an estimate of the income and expenditure of the council for the next succeeding year. Such estimate must comprise a balanced budget.
- (2) Every local government council may at any time during the year for which an estimate has been made cause a revised or supplementary estimate to be prepared and, where appropriate submitted for approval.
- (3) Re-appropriation of funds referred to in an estimate may be made from time to time with the approval of the council.
- (4) No expenditure of a local government funds shall be incurred except by or under a law.

FAILURE TO APPROVE ESTIMATE OF EXPENDITURE

- 27J. Where a local government council's estimate of expenditure for its succeeding financial year remains not approved by 31 December the Minister with the approval of the Minister of Finance shall by order issue the draft estimate as the approved estimates of the local government council for its ensuing year.

ADVANCES

- 27K. (1) The Secretary may by warrant under his hand authorize disbursement of monies forming part of the Local Government Fund for the purpose of making advances to officers of the local government council for such purposes and under such terms and conditions as may be prescribed in by-laws from time to time.
- (2) ~~No advances whatsoever shall be made by or to councillors of a local government council from the Local Government Fund or other funds."~~

REPEAL OF SECTION 28

15. Section 28 of the Principal Act is repealed.

INSERTION OF NEW PART VIIA

16. After Part VII of the Principal Act, insert the following new part -

"P A R T VIIA

ACCOUNTS AND AUDIT

ACCOUNTS

- 28A. Every local government council shall -
- (a) cause proper books and accounts to be kept and true regular records entered therein of all financial transactions of the local government council;
 - (b) have general account which shall be kept and credited with all moneys not required by this Act or otherwise to be carried to any other account and debited with expenditure in payment of the general debts and liabilities of the council which are not included in any special appropriation and of the general expenses incident to the administration of this Act and the affairs of the local government council;
 - (c) have separate accounts which shall be kept of all moneys raised or levied for or appropriated or allocated to or held in trust for any special purpose.

TRANSFER FROM GENERAL FUND TO MEET DEFICIENCIES

- 28B. If the balance in any of the separate accounts referred to in paragraph (c) of section 28A is at any time insufficient to meet the lawful charges

thereon, the council may, subject to the approval of the Minister, transfer such sums as are necessary from the general account to meet such charges and may at any time repay such advances out of any excess in the receipts over the liabilities of any such account, but no transfer shall be made from any one to any other of such separate accounts.

AUDIT

- 28C. (1) A local government council may subject to the approval of the Auditor General appoint a fit and proper person to be the auditor of the local government council at such rate of remuneration as the local government council may determine for the purpose of auditing and reporting on the accounts of the local government council.
- (2) If the Auditor General so directs, a local government council shall reimburse to the Government such sum in respect of the Auditor General's expenses as the Minister may fix.
- (3) A local government council shall -
- (a) produce to the auditor within 3 months of the conclusion of the year to which they relate all the books and accounts of the local government council together with all deeds, contracts, documents, receipts and vouchers relating thereto;
 - (b) permit the auditor to inspect all stores and other assets of the local government council as he may require; and
 - (c) give to the auditor such information, explanation and facilities as he may require to be given to enable him to perform the duties of an auditor.
- (4) It shall be the duty of the auditor to report to a local government council not less than once in each year separately in respect of each of the following matters, that is to say, whether or not -
- (a) he has obtained all such information, explanation and facilities as he may have required to be given to enable him to perform the duties of an auditor;
 - (b) the accounts of the local government council are in order and present a true view of the

financial position of the local government council;

- (c) separate accounts of all undertakings and other accounts required to be kept by the provisions of this Act have been kept;
 - (d) due provision has been made for redemption and repayment of all moneys borrowed by the local government council;
 - (e) due provision has been made for depreciation or renewal of the assets of the local government council.
- (5) In addition to the report required under subsection (4) the auditor shall report to the Minister and to the local government council any matter or thing which is discovered during the course of the audit and which appears to have been done or performed without due authority.
- (6) The Secretary shall -
- (a) within 30 days of the receipt of the auditor's report on the accounts of the local government council for any year submit the accounts together with such report to the Minister; and
 - (b) lay the accounts of the local government council for each year together with the auditor's report thereon before the local government council within 30 days of the receipt of such report or if the council is not sitting, at its next meeting.

POWERS OF AUDITOR TO REQUIRE PRODUCTION OF DOCUMENTS

- 28D. (1) For the purpose of any audit, an auditor may by notice in writing require any person holding or accountable for any books, records, accounts, vouchers, deeds, contracts or other documents which he may require for the purpose of such audit or examination to appear before him at the time and place specified in the notice and to produce any such document as aforesaid for his inspection.
- (2) Any such person who fails without reasonable cause to appear and produce any such document when required so to do shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding 50,000 Vatu.

AUDITOR TO REPORT ERRORS AND DEFICIENCIES

28E. If the auditor finds the account or statement submitted for audit to be erroneous or deficient in any particular, he shall -

- (a) report thereon, and forward a copy of his report and findings, to the Minister; and
- (b) forward a copy of his report by registered post to the Secretary.

MATTERS REQUIRED TO BE MENTIONED IN REPORT

28F. The auditor shall, in respect of the accounts for the full financial year, satisfy himself -

- (a) whether or not in his opinion -
 - (i) due provision has been made for the repayment of loans;
 - (ii) the value of assets has, so far as the auditor can judge, been in all cases fairly stated;
 - (iii) due diligence and care has been shown in the collection and banking of income;
 - (iv) the expenditure incurred has been duly authorised, vouchered and supervised;
 - (v) any of the moneys or other properties of the council have been misappropriated or improperly or irregularly dealt with; and
- (b) as to any other matters which in his judgment call for special notice or are prescribed.

AUDITOR MAY TAKE LEGAL ADVICE

28G. The auditor may at the expense of the council obtain and act upon legal opinion on a question arising in the course of an audit.

DESTRUCTION OF ANY BOOKS, ETC:

28H. A local government council may, with the approval of the auditor, destroy used or obsolete receipt books, bank pass books or statements, cheque books, registers, cash books and documents relating to the accounts of the council if they have not been in use for more than six years.

ANNUAL STATEMENT

28I. An annual statement showing the financial position as regards the general and special accounts of the local government fund in a form approved by the Minister shall be prepared by each council on or before the 31st day of May in every year showing the assets and liabilities of the council on the 31st day of December immediately preceding and the income from all sources and expenditure during the immediately preceding year. This statement shall be audited and if found correct shall be certified by the auditor as correct and a copy thereof shall be displayed at the local government council office."

COMMENCEMENT

17. This Act shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 13 DE 1997 RELATIVE À LA DÉCENTRALISATION ET
À LA CRÉATION DE PROVINCES (MODIFICATION)

Sommaire

1. Changement du titre de la Loi No. 1 de 1994.
2. Remplacement de l'article 1 de la Loi No. 1 de 1994.
3. Abrogation de l'article 2.
4. Insertion de nouveaux articles 4a, 4b, 4c.
5. Abrogation de l'article 6.
6. Modification de l'article 8.
7. Modification de l'article 15.
8. Abrogation de l'article 19.
9. Insertion du nouveau Titre IIIA.
10. Insertion de nouveaux titres après le Titre IIIA.
11. Modification de l'article 20.
12. Modification de l'article 23.
13. Abrogation de l'article 25.
14. Insertion de nouveaux articles après l'article 27.
15. Abrogation de l'article 28.
16. Insertion du nouveau Titre VIIA.
17. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 12/09/97
Entrée en vigueur: 07/10/97

**LOI NO.13 DE 1997 RELATIVE A LA DECENTRALISATION ET
A LA CREATION DE PROVINCES (MODIFICATION)**

Visant à modifier la Loi No. 1 de 1994 relative à la décentralisation et à la création de Provinces.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

REMPACEMENT DU TITRE DE LA LOI NO. 1 DE 1994

- 1) Le titre de la Loi No. 1 de 1994 appelée "Loi No. 1 de 1994 relative à la décentralisation et à la création de Provinces" est abrogé et remplacé par le titre "Loi No. 1 de 1994 relative décentralisation".
- 2) Dans tout contexte dans lequel la "Loi N° 1 de 1994 relative à la décentralisation et à la création de provinces" est mentionnée dans ladite Loi et dans tout autre texte de droit écrit, dans tout avis permis, reçu message formulaire ou autre document émis fait exigé ou autorisé par ou en vertu de ladite loi ou de tout autre texte de droit écrit les mots "Loi No. 1 de 1994 relative à la décentralisation et à la création de provinces" sont remplacés par les mots "Loi No. 1 de 1994 relative à la décentralisation".

REMPACEMENT DE L'ARTICLE 1 DE LA LOI NO. 1 DE 1994.

2. La loi No. 1 de 1994 relative à la décentralisation ci-après appelée à "Loi principale" est modifiée en remplaçant l'article 1 par le nouvel article suivant :

DEFINITIONS

- 1) Dans le présent texte, sous réserve du contexte :

"Conseil provincial" désigne un Conseil établi en vertu de l'article 4 comprenant les représentants de chaque province;

"Exécutif provincial" désigne un agent nommé en vertu de l'article 19 de la présente Loi ;

"Ministre" désigne le ministre dont relève les Conseils provinciaux ou un ministre agissant en son nom ;

"Province" désigne une région déclarée ainsi en vertu de l'alinéa a) du paragraphe 1) de l'article 3 ;

"Règlement" désigne un règlement pris par chaque Conseil provincial en application des dispositions de la présente Loi;

"Secrétaire" désigne le fonctionnaire exerçant des fonctions relevant du Conseil provincial en vertu de l'article 18E. "

"Comptable" désigne le fonctionnaire exerçant des fonctions relevant du Conseil provincial en vertu de l'article 18F. "

ABROGATION DE L'ARTICLE 2

3. L'article 2 de la Loi principale est abrogé.

INSERTION DES NOUVEAUX ARTICLES 4A, 4B, 4C

4. La Loi principale est modifiée en insérant après l'article 4 les nouveaux articles suivants :

"SUBDIVISION D'UNE PROVINCE EN DEPARTEMENTS

4A. Par arrêté et su avis de chaque Conseil provincial, le Ministre peut subdiviser une province en départements ou districts dont il peut modifier les limites territoriales.

CONSTITUTION D'UN CONSEIL PROVINCIAL EN ETABLISSEMENT PUBLIC

4B. Le Conseil provincial est un établissement public doté d'une succession perpétuelle. Il a qualité pour :

- a) ester en justice tant comme défendeur que comme demandeur ; et
- b) acheter, se rendre acquéreur, détenir, gérer et aliéner des biens meubles et immeubles.

SCEAU

4C. Chaque Conseil provincial dispose d'un sceau dont il approuve le timbre et qui est conservé par son Secrétaire.

ABROGATION DE L'ARTICLE 6

5. L'article 6 de la Loi principale est abrogé.

MODIFICATION DE L'ARTICLE 8.

6. L'article 8 de la Loi principale est modifié :

- a) en remplaçant au paragraphe 2) les mots "quarante-cinq jours" par les mots "vingt-et-un jours ;
- b) en remplaçant au paragraphe 3) les mots "soixante jours" par les mots "vingt-et-un jours ;
- c) en abrogeant le paragraphe 8).

MODIFICATION DE L'ARTICLE 14

7. L'article 14 de la Loi principale est modifié au paragraphe 2) en supprimant les mots "deux mois" remplacés par les mots "six mois".

ABROGATION DE L'ARTICLE 19

8. L'article 19 de la Loi principale est abrogé.

INSERTION DU NOUVEAU TITRE IIIA

9. Insérer après le Titre III de la Loi principale du nouveau titre suivant :

"TITRE IIIA

MANDAT ET ÉLECTION
DES CONSEILLERS PROVINCIAUX

MANDAT ET ÉLECTION DES CONSEILLERS PROVINCIAUX

18A. 1) Les Conseillers provinciaux sont élus ou nommés, selon le cas, pour quatre ans et sont renouvelés intégralement au terme de cette période alors même que certains d'entre eux seraient élus ou nommés dans l'intervalle à la suite de vacances de siège.

2) Sous réserve du paragraphe 3), le nombre de membres élus dans chaque Conseil provincial est calculé de telle sorte qu'un membre représente au moins 1 500 habitants de la province.

3) Le Ministre peut fixer le nombre de personnes qui peuvent être élues membres d'un Conseil, et ledit nombre établi suivant les dispositions du paragraphe 2) ne sera pas supérieur à 10.

4) Sous réserve des dispositions de la Constitution et du présent texte, la Commission électorale peut prendre des arrêtés relatifs à l'organisation et au déroulement des élections prévues par la présente Loi et, sans préjudice du caractère général de ce qui précède, peut prendre des dispositions relatives :

a) à la date des élections pour ceux des Conseillers provinciaux qui sont à élire, étant entendu qu'à défaut, les élections se dérouleront un mois avant l'expiration du mandat des Conseillers en exercice. Si ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, les élections se dérouleront le vendredi ou la veille de ce jour férié, selon le cas :

b) aux conditions d'électorat et aux cas d'incapacité électorale ;

c) à l'inscription des électeurs dans les provinces ou dans les départements d'une même province ;

d) au contrôle de l'éligibilité des candidats aux élections provinciales ;

e) aux modalités de présentation et de règlement des demandes et des réclamations en matière d'inscription électorale ;

f) aux déclarations de candidature aux élections provinciales ;

g) au mode de scrutin et aux opérations de vote dans les provinces ;

h) au règlement de toute question mettant en cause la validité de l'élection d'un Conseiller provincial ;

i) à la nature des manoeuvres frauduleuses ou illégales en rapport avec les élections et les sanctions prévues à ce titre :

Toutefois, les sanctions prévues par arrêté pris en application des dispositions du présent paragraphe ne peuvent excéder une peine d'emprisonnement d'une durée de cinq ans ou une amende de 100.000 VT ou les deux peines à la fois :

j) aux formulaires que la Commission estime nécessaires dans l'organisation des élections.

- 5) En vertu du présent texte, les Conseillers provinciaux sont élus au suffrage universel avec un élément de représentation proportionnelle.

INELIGIBILITE EN QUALITE DE MEMBRE D'UN CONSEIL PROVINCIAL

- 18B. 1) Les personnes citées ci-dessous n'ont pas qualité pour être élus ou nommés Conseiller provincial :
- a) le Président ;
 - b) les juges et magistrats ;
 - c) les députés ;
 - d) les membres du Corps de police ;
 - e) les membres du Conseil national des Chefs ;
 - f) les fonctionnaires ;
 - g) les agents relevant de la Commission de l'enseignement ;
 - h) une personne servant dans l'administration d'un Conseil provincial ;
 - l) un Conseiller municipal.
- 2) Tout membre du Conseil régional des chefs, du Conseil insulaire des chefs, du Conseil départemental des chefs occupant le poste de président, vice-président, secrétaire ou trésorier n'a pas qualité pour être élu Conseiller provincial.
- 3) Un Conseiller démissionne de son siège si en toute circonstance il n'aurait pas qualité pour être élu ou nommé à cette charge.

VACANCE DE SIEGE

- 18C. Est déclaré démissionnaire tout Conseiller provincial qui :
- a) n'avait pas qualité pour être élu ou nommé à cette charge ;
 - b) accomplit, permet ou laisse accomplir tout acte ou chose qui, conformément aux dispositions de l'article 18B, emporterait son inéligibilité ;
 - c) démissionne du Conseil provincial ;
 - d) sauf avec l'accord préalable du Conseil provincial, n'assiste pas à trois séances consécutives du Conseil ou d'une de ses commissions dont il est membre.

OCCUPATION D'UN SIEGE VACANT

- 18D. 1) Lorsque le siège d'un Conseiller provincial élu devient vacant, il est suppléé à cette vacance conformément aux dispositions des arrêtés pris en application de l'article 18A.
- 2) Lorsque, nonobstant les dispositions du paragraphe 1) :
- a) le siège d'un Conseiller provincial devient vacant dans les six mois précédant la date de fin de mandat dudit Conseiller ; et que
 - b) le total des sièges vacants n'est pas supérieur à un tiers du nombre total des Conseillers provinciaux ; et que
 - c) chaque département continue à être représenté,
- il n'est procédé à aucune élection conformément aux dispositions du présent article et les sièges demeurent vacants jusqu'au renouvellement général suivant.

- 3) Toute personne élue à la suite d'une vacance conformément aux dispositions du présent article, exerce son mandat jusqu'au renouvellement général du Conseil provincial.
- 4) Lorsque le siège d'un Conseiller-provincial nommé devient vacant, le ministre supplée à cette vacance en désignant une autre personne conformément aux dispositions du paragraphe 3).

INSERTION DE NOUVEAU TITRES APRES LE TITRE IIIA

10. La loi principale est modifiée en insérant les nouveaux Titres suivants après le Titre IIIA :

“TITRE IIIB

LES AGENTS ET PERSONNEL PROVINCIAUX

SECRETAIRE DU CONSEIL PROVINCIAL

- 18E. 1) La Commission de la Fonction publique nomme en qualité de Secrétaire de chaque Conseil provincial une personne qualifiée qui est un fonctionnaire.
- 2) Le Secrétaire est le premier officier d'administration du Conseil provincial auquel il est nommé ; il a la charge, la garde et la responsabilité de tous les livres, archives et autres documents du Conseil provincial.
- 3) Aux fins d'élimination de tout doute, aucun Conseil provincial n'est habilité à suspendre ou licencier le Secrétaire.

COMPTABLE DU CONSEIL PROVINCIAL

- 18F. 1) La Commission de la Fonction publique nomme en qualité de Comptable de chaque Conseil provincial une personne qualifiée qui est un fonctionnaire.
- 2) Aux fins d'élimination de tout doute, aucun Conseil provincial n'est habilité à suspendre ou licencier le Comptable.

TRESORIER ET AUTRES AGENTS

- 18G. 1) Sous réserve des dispositions du paragraphe 3), le Conseil provincial nomme un trésorier.
- 2) Le Conseil provincial peut nommer tous autres agents qu'il estime nécessaires au bon exercice de ses fonctions ; il fixe les conditions et modalités de leur emploi et définit leurs pouvoirs et attributions.
- 3) Le Trésorier et tout autre agent sont détachés du cadre de la Fonction publique auprès d'un Conseil provincial jusqu'à ce que le ministre estime que leurs fonctions peuvent être dûment remplies par d'autres personnes.

POUVOIR DE RECRUTER DU PERSONNEL

- 18H. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3) de l'article 18, le Conseil provincial peut occasionnellement engager les mandataires, préposés ou commis qu'il juge utiles au bon exercice de ses fonctions ; il fixe également les conditions et modalités de leur emploi.

RÈGLEMENT DU PERSONNEL

- 18I. 1) Le Conseil provincial définit le statut des agents autres que les personnes détachées à son service ; sous réserve des dispositions de la présente Loi, les textes régissant la situation de ce personnel peuvent porter sur les objets suivants :
- a) les classifications et les échelles de salaires ;
 - b) la nomination, l'avancement, les congés, la cessation de fonctions et la révocation ;
 - c) le maintien de la discipline ;
 - d) les infractions disciplinaires ;
 - e) les motifs de suspension et les modalités de rémunération durant la période de suspension ;
 - f) les sanctions disciplinaires, et notamment la retenue ou le report des augmentations salariales à une date ultérieure, les amendes, la rétrogradation, la réduction de salaire ainsi que les retenues opérées sur traitements au titre de dommages causés aux biens du Conseil provincial par tout agent, préposé ou employé du fait d'une infraction disciplinaire ou d'un manquement à ses obligations professionnelles ;
 - g) la formation ;
 - h) le versement d'indemnités ; et
 - i) les conditions et modalités générales d'emploi, comprenant notamment les questions relatives à la décharge des fonctions, attributions et responsabilités des agents, préposés et employés.
- 2) Les textes établis conformément aux dispositions du paragraphe 1), sont publiés au Journal officiel.

TITRE III

ATTRIBUTIONS ET POUVOIRS DES CONSEILS PROVINCIAUX

ATTRIBUTIONS ET POUVOIRS GÉNÉRAUX DES CONSEILS PROVINCIAUX

- 18J. 1) Tout Conseil provincial est généralement chargé de la bonne administration de sa province et agit conformément à la loi comme il le juge avantageux pour promouvoir la santé et le bien-être de la population de sa province.
- 2) Les dispositions de la présente Loi relatives aux attributions et pouvoirs des Conseils provinciaux s'ajoutent et ne portent atteinte à aucune autre législation écrite relative à ces pouvoirs et attributions, et un Conseil provincial agit en conformité dans l'exercice de ses pouvoirs et fonctions en relation avec toute question prévue par les dispositions d'une autre Loi.

CONTRATS

- 18K. 1) Sous réserve des dispositions du paragraphe 2), de tout arrêté pris en application de l'article 35 et de toutes conditions ou restrictions prescrites à son règlement interne, le Conseil provincial peut conclure des contrats afin de réaliser les travaux et d'assurer les services et autres prestations qui relèvent de sa compétence.

- 2) Sauf les cas prévus par son règlement interne, le Conseil provincial ne peut conclure de contrat portant sur :
 - a) la fourniture de marchandises ou de matériaux ; ou
 - b) l'exécution de travaux ou la prestation de services autres que ceux répondant aux nécessités professionnelles du Conseil,
sans avoir fait procéder à un appel d'offres.
- 3) L'inobservation de l'une quelconque des dispositions d'un règlement interne établi conformément au présent texte ne constitue pas un motif suffisant pour arguer de nullité un contrat qui est réputé avoir été conclu par le Conseil provincial et qui :
 - a) porte le sceau du Conseil ;
 - b) porte la signature d'un agent du Conseil provincial dûment habilité à cet effet par toute délibération ou tout règlement interne dudit Conseil provincial.

TITRE III

ENQUÊTES ET SUSPENSION

ENQUÊTES ET SUSPENSION

18L. 1) Lorsque le ministre :

- a) est porté à croire que le Conseil provincial n'exerce pas dûment les attributions et pouvoirs qui lui incombent ou qui relèvent de sa compétence en vertu des dispositions de la présente Loi ou de toute autre Loi ;
- b) est porté à croire que le Conseil provincial a dûment accompli tout acte ou chose sans y être dûment autorisé; ou
- c) estime qu'il convient d'ouvrir une enquête dans les affaires du Conseil provincial,

il a toute discrétion pour charger une ou plusieurs personnes d'effectuer une enquête sur l'un de ces points.

- 2) Si, à la clôture d'une enquête ouverte conformément au présent article, le ministre est fondé à croire que le Conseil provincial a commis ou laissé commettre tout acte mentionné aux alinéas a) et b) du paragraphe 1) ci-dessus, il peut, par instruction écrite, enjoindre le Conseil de remédier à la situation dans un délai qu'il fixe.
- 3) Si le Conseil provincial ne se conforme pas aux instructions adressées conformément au paragraphe 2) ou lorsque le ministre le juge opportun après avoir chargé une ou plusieurs personnes d'effectuer une enquête au titre du paragraphe 1), il peut, sans préjudice de tout autre pouvoir qui lui est conféré par les dispositions de la présente Loi :
 - a) suspendre le Conseil provincial de l'exercice de tout pouvoir lui étant dévolu par le présent texte ou toute autre Loi pendant une période qu'il juge appropriée, ou
 - b) dissoudre le Conseil et, à sa convenance, nommer d'autres Conseillers provinciaux ou faire procéder à de nouvelles élections.

et pendant la période de suspension ou en attendant la nomination ou l'élection de nouveaux Conseillers provinciaux, selon le cas, le ministre peut conférer à un fonctionnaire l'exercice des pouvoirs qui ont été suspendus ou qui étaient ceux du Conseil provincial dissous.

4. Les dépenses résultant :

- a) d'une enquête menée au titre du présent article ; ou
- b) de l'exercice de tout pouvoir ayant été suspendu aux termes du paragraphe 3) ci-dessus.

constituent une dette envers l'Etat dont le montant doit être prélevé sur les recettes provinciales selon les modalités prescrites par le ministre. Ces modalités peuvent prévoir que le montant des dettes soit déduit des subventions octroyées à la province par l'Etat.

REDUCTION OU REMBOURSEMENT DES SUBVENTIONS

- 18M. 1) Si, à la réception du rapport d'un vérificateur de comptes ou d'un inspecteur nommés en vertu des dispositions du paragraphe 1) de l'article 18L, le ministre est fondé à croire que le Conseil provincial exerce l'un de ses pouvoirs de façon inappropriée ou inefficace, il peut réduire ou retenir, dans le secteur considéré, tout ou partie des futures subventions jusqu'à ce qu'il constate que le Conseil intéressé a remédié à cet état de choses.
- 2) Lorsque le ministre a réduit ou retenu tout ou partie d'une subvention en vertu des dispositions du paragraphe 1) il a toute discrétion, lorsqu'il rétablit la subvention, pour l'octroyer en totalité ou en partie au Conseil provincial.
- 3) Avant de réduire ou de suspendre toute subvention en vertu du paragraphe 1), le Ministre doit permettre au Conseil provincial d'exposer les raisons pour lesquelles ladite subvention ne devrait être ni réduite, ni retenue"

MODIFICATION DE L'ARTICLE 20

11. L'article 20 de la Loi principale est modifié en abrogeant le paragraphe 7).

MODIFICATION DE L'ARTICLE 23

12. L'article 23 de la Loi principale est modifié :

- a) en supprimant au paragraphe 1) le chiffre "2500" remplacé par le chiffre "5000" ;
- b) en supprimant à l'alinéa i) du paragraphe 3) le chiffre "10 000" remplacé par le chiffre "30 000" ;
- c) en supprimant à l'alinéa ii) du paragraphe 3) le chiffre "5 000" remplacé par le chiffre "20 000".

ABROGATION DE L'ARTICLE 25

13. L'article 25 de la Loi principale est abrogé.

INSERTION DE NOUVEAUX ARTICLES APRES L'ARTICLE 27.

14. Les nouveaux articles suivants sont insérés après l'article 27 de la Loi principale :

"EXERCICE FINANCIER

- 27A. L'exercice budgétaire du Conseil provincial s'étend sur une période de douze mois civils débutant au 1er janvier.

CAISSE DE LA PROVINCE

27B. Chaque Conseil provincial sera doté d'un fonds appelé " Caisse de la province".

DÉTAILS DE LA CAISSE

27C. La Caisse de la province se compose :

- a) de toutes les taxes provinciales perçues légalement par le Conseil ;
- b) de tous les droits et taxes perçus sur les permis et licences émis légalement ou délivrés conformément à une autorisation du Conseil provincial en vertu du présent texte ou de toute autre Loi ;
- c) de tout autre droit, taxe, loyer et redevance que le Conseil provincial est en droit de percevoir ou de recouvrer ou auxquels il a droit, conformément aux dispositions de la présente Loi ou de toute autre Loi ;
- d) du montant de toutes les amendes, peines ou confiscations que le Conseil recouvre en application des dispositions de la présente Loi ou de toute autre Loi, ou fixés comme partie des recettes du Conseil ou ordonnés à lui être versés en application des dispositions de tout autre texte de droit écrit ;
- e) de toutes les taxes ou de tous les bénéfices provenant des services ainsi que des exploitations commerciales ou autres assurées par le Conseil provincial dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés ;
- f) des intérêts sur les fonds placés par le Conseil provincial, sous réserve de toutes dispositions contraires prévues par la présente Loi ou à tout autre texte de droit écrit ;
- g) des subventions octroyées par l'État en vertu des articles 26 et 27 ;
- h) de tous les loyers perçus sur les terres données à bail par le Conseil provincial ;
- i) de toutes autres recettes que le ministre responsable des Finances approuve par écrit aux fins d'application du présent article ;
- j) d'emprunts dûment autorisés ;
- k) de dons et legs ;
- l) du produit de la vente de biens provinciaux ;
- m) de toutes autres recettes extraordinaires ou temporaires.

DÉPENSES

27D. Sous réserve des dispositions de la présente Loi et de tout autre texte de droit écrit, le Conseil provincial peut engager des dépenses dans l'accomplissement de ses attributions et pouvoirs afin d'exercer toute activité directement en rapport avec ces derniers et de s'acquitter de ses dettes et obligations légales.

POUVOIRS DE CONTRACTER DES EMPRUNTS

27E. 1) Un Conseil provincial peut occasionnellement :

- a) avec l'accord du ministre des Finances ; et

- b) sur approbation du Directeur du Service des Finances qui ne peut être accordée qu'à condition que celui-ci est convaincu qu'une étude a prouvé que le projet faisant l'objet de l'emprunt est viable,

emprunter sous forme d'hypothèques, d'émission d'obligations ou autrement, des sommes n'excédant pas 100.000.000 (cent millions) de valeur, et aux conditions requises que le ministre des Finances approuve pour chaque cas ; lesdits emprunts sont portés au débit des recettes et avoirs du Conseil provincial et sont traités de façon égale sans ordre de priorité.

- 2) Toute dette que le Conseil provincial contracte légalement avec l'État en vue d'acquiescer des intérêts sur des terres ou dans des réalisations, projets, entreprises ou biens publics est considérée comme un prêt octroyé par l'État si elle n'est pas immédiatement remboursée.

FONDS DE FIDUCIE

- 27F. 1) Il est par les présentes établi dans chaque province un fonds appelé " Fonds de fiducie".
- 2) Au moins 5% des subventions de l'État à chaque Conseil provincial sont versés chaque année au fonds de fiducie.
- 3) La constitution de ce fonds a pour objet de fournir une garantie aux emprunts prévus à l'article 27E.
- 4) Les intérêts s'accumulant dans le fonds de fiducie sont considérés comme faisant partie du fonds et ne peuvent être utilisés à d'autres fins.

COMPTE BANCAIRE

- 27G. 1) Tous les fonds appartenant à un Conseil sont déposés dans un compte bancaire que le Conseil désigne occasionnellement.
- 2) Sous réserve des dispositions de l'article 27H, toute somme d'argent payée par un Conseil est tirée sur la banque de celui-ci par chèque signé par :
- a) Le Président du Conseil, ou
- b) Le vice-président du Conseil, ou
- c) un Conseiller habilité par le Conseil.
- et contresigné par le Secrétaire.

COMPTE D'AVANCE FIXE

- 27H. 1) Un Conseil, peut par résolution, établir un compte d'avance fixe tenu dans une banque où est tenue la Caisse de la province.
- 2) Le compte d'avance fixe est conjointement tenu aux noms des, et exploité par les Secrétaire et trésorier.
- 3) Le Conseil fixe le montant maximum devant être gardé à tout moment dans le compte d'avance fixe.
- 4) Les fonds gardés dans ce compte ne servent qu'à régler des salaires occasionnels ou des dépenses urgentes.

- 5) Un état de tous les versements effectués sur le compte d'avance est soumis au Conseil à sa première session ordinaire qui suit ces versements.

PRÉVISIONS DES DÉPENSES

- 27I. 1) Le Conseil provincial, à la session annuelle du mois de novembre de chaque année ou avant, prépare et approuve des prévisions des recettes et dépenses du Conseil pour l'année suivante. Ces prévisions doivent produire un budget équilibré.
- 2) Le Conseil peut à tout moment dans l'année couverte par un budget faire préparer des prévisions révisées ou complémentaires et les soumettre pour approbation le cas échéant.
- 3) ~~De nouvelles affectations des fonds des prévisions peuvent être effectuées à tout moment avec approbation du Conseil.~~
- 4) Toutes les dépenses du Conseil doivent être faites conformément ou en application d'une loi.

DÉFAUT D'APPROBATION DES PRÉVISIONS DE DÉPENSES

- 27J. Si les prévisions des dépenses d'un Conseil provincial pour son exercice financier suivant ne sont pas approuvées jusqu'au 31 décembre, le ministre, avec approbation du ministre des finances, délivre par arrêté le projet des prévisions de dépenses comme prévisions du Conseil provincial approuvées pour l'année suivante.

AVANCES DE FONDS

- 27K. 1) Le Secrétaire peut autoriser par écrit des avances tirées de la Caisse de la province et versées aux agents en vertu des conditions prescrites de temps à autre par des Règlements.
- 2) Aucune avance quelconque tirée de la Caisse de la province ou autres fonds ne doit être versée aux Conseillers."

ABROGATION DE L'ARTICLE 28

15. L'article 28 de la Loi principale est abrogé.

INSERTION DU NOUVEAU TITRE VIIA

16. Insérer après le Titre VII de la Loi principale le nouveau titre suivant :

"TITRE VIIA

COMPTES ET VÉRIFICATION

COMPTES

- 28A. Le Conseil provincial :

- a) fait tenir les livres et les comptes appropriés et y fait inscrire régulièrement et fidèlement toutes ses transactions financières ;

- b) a un compte général tenu et alimenté par les fonds non requis par les dispositions de la présente Loi ou autrement qui doivent être portés à tout autre compte et débités avec les dépenses en règlement des dettes et charges générales du Conseil qui ne sont pas incluses dans un budget particulier et des dépenses générales qui s'attachent à l'application de la présente Loi et des affaires du Conseil provincial ;
- c) a des comptes séparés de tout argent perçu ou alloué ou tenu en fiducie à des fins particulières.

TRANSFERT DU FONDS GÉNÉRAL POUR COMBLER DES DÉFICITS

28B. Si le solde d'un des comptes séparés mentionné au paragraphe c) de l'article 28A devient à tout moment insuffisant et ne peut couvrir des frais légaux, le Conseil peut sous réserve de l'approbation du ministre transférer des fonds nécessaires du compte général pour combler ce déficit et peut à tout moment rembourser ces avances avec le surplus des recettes sur ses dépenses, mais aucun transfert ne doit être effectué d'un compte séparé à un autre.

VÉRIFICATION DES COMPTES

- 28C. 1) Sous réserve de l'approbation du Contrôleur général des comptes, le Conseil provincial peut nommer une personne qualifiée en qualité de vérificateur du Conseil ; il fixe également le taux de rémunération applicable à ces opérations de vérification.
- 2) Si le Contrôleur général des comptes le prescrit, le Conseil provincial doit rembourser à l'État toute somme relative à ses dépenses dont le montant est fixé par le ministre.
- 3) Le Conseil provincial :
- a) remet au vérificateur, dans un délai de trois mois après la clôture de l'exercice, tous les livres et comptes du Conseil provincial ainsi que tous les actes, contrats, documents, reçus et mandats de paiement y afférent ;
 - b) autorise le vérificateur à inspecter le matériel et autres biens du Conseil qu'il souhaite examiner ; et
 - c) fournit au vérificateur toutes les informations, explications et possibilités dont il a besoin pour exercer les fonctions de vérificateur.
- 4) Au moins une fois par an, le vérificateur présente au Conseil provincial un rapport séparé portant sur chacune des opérations suivantes et indique si :
- a) toutes les informations, explications et possibilités qu'il peut avoir demandées pour l'exercice de ses fonctions lui ont été fournies ;
 - b) les comptes du Conseil provincial sont en ordre et donnent une image réelle de sa situation financière ;
 - c) des comptes séparés pour toutes les opérations commerciales ainsi que tous les autres comptes requis en vertu des dispositions de la présente Loi ont bien été tenus ;
 - d) des crédits ont été prévus pour le remboursement de tous les fonds empruntés par le Conseil provincial ;
 - e) des crédits ont été prévus pour l'amortissement ou le renouvellement des avoirs du Conseil provincial.

- 5) Outre le rapport mentionné au paragraphe 4), le vérificateur présente au Ministre, et au Conseil provincial un rapport sur toute question relevée en cours de vérification qui aurait été traitée en dehors des limites de la compétence du Conseil.
- 6) Le Secrétaire du Conseil provincial :
 - a) dans un délai de trente jours à compter de la réception du rapport annuel du vérificateur, soumet au Ministre ce document accompagné des comptes du Conseil provincial ;
 - b) dépose devant le Conseil provincial les comptes annuels accompagnés du rapport du vérificateur dans un délai de trente jours à compter de la réception de ce document ou, si le Conseil ne siège pas, lors de sa séance suivante.

POUVOIRS DU VÉRIFICATEUR D'EXIGER LA PRODUCTION DE DOCUMENTS

- 28D. 1) Aux fins de toute vérification des comptes, un vérificateur peut adresser un avis écrit à toute personne tenant ou responsable des livres, registres, comptes, mandats, actes, contrats et autres documents, qu'il peut exiger pour la vérification ou le contrôle, de se présenter devant lui aux heures et lieux précisés dans l'avis et de lui remettre lesdits documents pour vérification ou inspection ;
- 2) Toute personne qui omet sans raison valable de paraître et de remettre les documents comme exigé, commet une infraction qui l'expose sur condamnation à une amende d'au plus 50 000 vatu.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR SUR DES IRRÉGULARITÉS

- 28E. Si le vérificateur constate toute irrégularité quelconque dans les comptes et états qui lui sont soumis, il :
- a) en établit un rapport dont il envoie une copie au ministre ; et
 - b) envoie une copie de son rapport par courrier recommandé au Secrétaire.

QUESTIONS DEVANT FIGURER DANS LE RAPPORT

- 28F. Le contrôleur, quant aux comptes de l'exercice financier, s'assure :
- a) qu'à son avis,
 - i) les crédits nécessaires ont été affectés ou non au remboursement des emprunts ;
 - ii) dans la mesure de son jugement, la valeur des actifs est bien déclarée ou non ;
 - iii) la perception des recettes et leur dépôt en banque sont exécutés avec diligence et soin ou non ;
 - iv) les dépenses encourues ont été convenablement autorisées, enregistrées et supervisées ou non ;
 - v) des fonds ou autres biens du Conseil ont été détournés ou mal gérés ou non ; et
 - b) de toute autre question qui, selon lui, exige un avis ou est prescrite.

DU POUVOIR DU VÉRIFICATEUR DE CONSULTER UN AVOCAT

28G. Le vérificateur peut, aux frais du Conseil, rechercher et suivre des avis juridiques sur une question découlant de la vérification comptable.

DESTRUCTION DE LIVRES, ETC.

28H. Un Conseil peut, avec approbation du contrôleur, détruire des carnets de reçus, livrets bancaires ou relevés de compte, carnets de chèques, registres, livres de caisse et documents vieux ou périmés se rapportant aux comptes du Conseil, s'ils n'ont pas été utilisés depuis plus de six ans.

ÉTAT ANNUEL

28I. Chaque Conseil provincial prépare le 31 mai de chaque année, ou avant, un état annuel, exposant la position financière des comptes généraux et particuliers de sa Caisse comme approuvé par le ministre, indiquant ses actifs et passifs au 31 décembre de l'année précédente et les recettes de toute source et les dépenses effectuées durant l'année précédente. Le vérificateur examine cet état et certifie son exactitude, et une copie est affichée au bureau du Conseil provincial."

ENTRÉE EN VIGUEUR

17. La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

REPUBLIC OF VANUATU

DECENTRALIZATION AND LOCAL GOVERNMENT REGIONS ACT NO. 1 OF 1994

LOCAL GOVERNMENT (APPOINTED MEMBERS) ORDER NO. 39 OF 1997

To provide the appointed members of the Local Government Councils.

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 7(1) of the Decentralization and Local Government Regions Act No. 1 of 1994, I, **ROBERT DAVID KARIE**, Minister of Home Affairs, make the following Order :-

APPOINTED MEMBERS OF SHEFA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

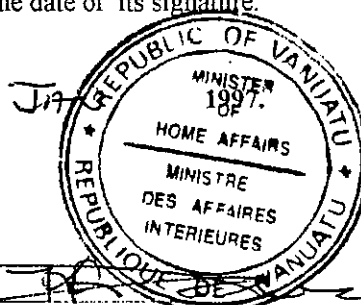
1. The persons whose names are shown in the first column of the table below are hereby appointed as members of the SHEFA Local Government Council representing the various organizations listed in the second column opposite their names -

Name	Organizations
Leiwia Thelma	Women
Morris Koliu	Youth
Chief Andrew Jacob	Chiefs
Chief Robea John Taripoaliu	Chiefs
Chief Kolod Wass	Chiefs
Elder Malau Kalkot	Church

COMMENCEMENT

2. This Order shall come into force on the date of its signature.

DATED this 30 day of



ROBERT DAVID KARIE
Minister of Home Affairs

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

PUBLICATION DES RÉSULTATS DES ÉLECTIONS PROVINCIALES
DU 11 SEPTEMBRE 1997

1. Vu l'article 17 de l'Arrêté No. 61 de 1982 sur l'Élection des Conseillers provinciaux (Règles de procédure), LE CONSEIL DES ÉLECTIONS PUBLIE par les présentes les résultats des élections du Conseil provincial de TORBA qui se sont déroulées le 11 septembre 1997.

A. **PROVINCE DE TORBA : 4 SIÈGES (12 CANDIDATS)**

a) **CIRCONSCRIPTION DES BANKS ET TORRES**

Nombre d'inscrits : 3 980
Suffrages exprimés : 2 773
Participation : 69,67 %
Bulletins nuls : 29
Bulletins valides : 2 744

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>SUFFRAGES</u>
WILLIAM HAGETH	UNION DES PARTIS MODÉRÉS (UPM)	219
JUDAH ONESURTAU	UPM	312
BARNABAS ARIS	UPM	150
JOHN WINSTON GODFREY	VANUAKU PATI (VP)	274
DANIEL NENET JUDAH	VP	69
NORMAN WONA	VP	84
LALIUROU ERIC	PARTI NATIONAL UNIFIÉ (PNU)	366
MATENDUR GODFREY	PNU	422
EDMOND HARRY RON	PNU	413
JOHN HUBERT	PARTI PROGRESSISTE MÉLANÉSIEN(PPM)	139
MALAU KERE	PPM	176
GEORGE AUGUSTUS	INDÉPENDANT (IND)	120

2. En conséquence, le CONSEIL DES ÉLECTIONS PUBLIE les noms des candidats dûment élus conformément au système d'élection des règles applicables au déroulement des opérations électorales spécifiées à l'article 22 de l'annexe 3 de l'Arrêté No. 61 de 1982 sur les Conseils provinciaux (Règles de procédure)(modifié)

a) **CIRCONSCRIPTIONS DES BANKS ET TORRES : 4 SIÈGES**

	<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION</u>
1.	MATENDURE GODFREY	NUP
2.	EDMOND HARRY RON	NUP
3.	LALIURU ERIC	NUP
4.	JUDAH ONESURTAU	UPM

FAIT À PORT-VILA, le 16 septembre 1997

Président
MASING R. LAURU

Membre
CHARLES BICE

Membre
ÉMILIANO BULETARE

REPUBLIC OF VANUATU

DECENTRALIZATION AND LOCAL GOVERNMENT REGIONS ACT NO. 1 OF 1994

LOCAL GOVERNMENT (APPOINTED MEMBERS) ORDER NO. 39 OF 1997

To provide the appointed members of the Local Government Councils.

IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 7(1) of the Decentralization and Local Government Regions Act No. 1 of 1994, I, **ROBERT DAVID KARIE**, Minister of Home Affairs, make the following Order :-

APPOINTED MEMBERS OF SHEFA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

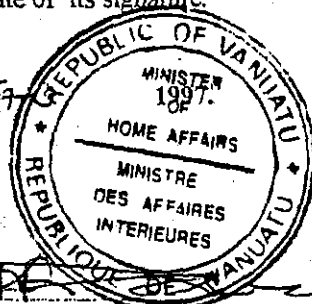
1. The persons whose names are shown in the first column of the table below are hereby appointed as members of the SHEFA Local Government Council representing the various organizations listed in the second column opposite their names -

Name	Organizations
Leiwia Thelma	Women
Morris Koliu	Youth
Chief Andrew Jacob	Chiefs
Chief Robea John Taripoaliu	Chiefs
Chief Kolof Wass	Chiefs
Elder Malau Kalkot	Church

COMMENCEMENT

2. This Order shall come into force on the date of its signature.

DATED this 30 day of July



ROBERT DAVID KARIE
Minister of Home Affairs

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

PUBLICATION DES RÉSULTATS DES ÉLECTIONS PROVINCIALES
DU 11 SEPTEMBRE 1997

1. Vu l'article 17 de l'Arrêté No. 61 de 1982 sur l'Élection des Conseillers provinciaux (Règles de procédure), LE CONSEIL DES ÉLECTIONS PUBLIE par les présentes les résultats des élections du Conseil provincial de TORBA qui se sont déroulées le 11 septembre 1997.

A. PROVINCE DE TORBA : 4 SIÈGES (12 CANDIDATS)

a) CIRCONSCRIPTION DES BANKS ET TORRES

Nombre d'inscrits : 3 980
Suffrages exprimés : 2 773
Participation : 69,67 %
Bulletins nuls : 29
Bulletins valides : 2 744

<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION</u>	<u>SUFFRAGES</u>
WILLIAM HAGETH	UNION DES PARTIS MODÉRÉS (UPM)	219
JUDAH ONESURTAU	UPM	312
BARNABAS ARIS	UPM	150
JOHN WINSTON GODFREY	VANUAKU PATI (VP)	274
DANIEL NENET JUDAH	VP	69
NORMAN WONA	VP	84
LALIUROU ERIC	PARTI NATIONAL UNIFIÉ (PNU)	366
MATENDUR GODFREY	PNU	422
EDMOND HARRY RON	PNU	413
JOHN HUBERT	PARTI PROGRESSISTE MÉLANÉSIEEN (PPM)	139
MALAU KERE	PPM	176
GEORGE AUGUSTUS	INDÉPENDANT (IND)	120

2. En conséquence, le CONSEIL DES ÉLECTIONS PUBLIE les noms des candidats dûment élus conformément au système d'élection des règles applicables au déroulement des opérations électorales spécifiées à l'article 22 de l'annexe 3 de l'Arrêté No. 61 de 1982 sur les Conseils provinciaux (Règles de procédure)(modifié)

a) **CIRCONSCRIPTIONS DES BANKS ET TORRES : 4 SIÈGES**

	<u>CANDIDATS</u>	<u>AFFILIATION</u>
1.	MATENDURE GODFREY	NUP
2.	EDMOND HARRY RON	NUP
3.	LALIURU ERIC	NUP
4.	JUDAH ONESURTAU	UPM

FAIT À PORT-VILA, le 16 septembre 1997

Président
MASING R. LAURU

Membre
CHARLES BICE

Membre
ÉMILIANO BULETARE

IN THE MATTER OF TOHO (VANUATU) LIMITED

AND

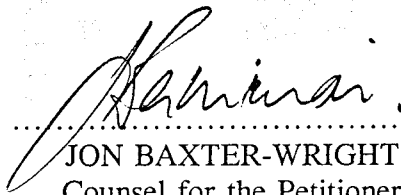
IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT
[CAP 191]

ADVERTISEMENT OF PETITION

A Petition to wind up the above-named company presented on 22 September 1997, by South Pacific Stores Limited (In Liquidation) (Manager and Receiver Appointed) formerly trading as Better Price of PO Box 320, Port Vila, Vanuatu, claiming to be a creditor of the company will be heard in the Supreme Court sitting at Port Vila on Wednesday 26 November 1997, at 9.00 o'clock in the forenoon.

Any creditor or contributory wishing to oppose or support must ensure that written notice reaches the undersigned by 1600 hours on Tuesday the 25th day of November, 1997.

A copy of the Petition will be supplied by the undersigned on payment of the prescribed charge.


.....
JON BAXTER-WRIGHT
Counsel for the Petitioner

This Advertisement was taken out by Jon Baxter-Wright, Advocate for the Petitioner, whose address for service is the offices of Clayton Utz Solicitors, KPMG House, Rue Pasteur, Port Vila, Vanuatu, PO Box 1272, Port Vila.

IN THE MATTER OF IFIRA TRUSTEES LIMITED

AND

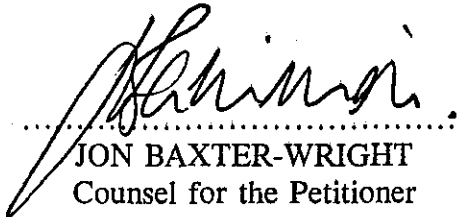
IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT
[CAP 191]

ADVERTISEMENT OF PETITION

A Petition to wind up the above-named company presented on 23 September 1997, by Mark Novel of C/- Clayton Utz Solicitors, PO Box 1272, Port Vila, Vanuatu, claiming to be a creditor of the company will be heard at the Supreme Court sitting at Port Vila on Wednesday the 26th day of November, 1997 at 9.00 o'clock in the forenoon.

Any creditor or contributory wishing to oppose or support must ensure that written notice reaches the undersigned by 1600 hours on Tuesday the 25th day of November, 1997.

A copy of the Petition will be supplied by the undersigned on payment of the prescribed charge.


.....
JON BAXTER-WRIGHT
Counsel for the Petitioner

This Advertisement was taken out by Jon Baxter-Wright, Advocate for the Petitioner, whose address for service is the offices of Clayton Utz Solicitors, KPMG House, Rue Pasteur, Port Vila, Vanuatu, PO Box 1272, Port Vila.

IN THE SUPREME COURT
COMPANIES COURT

COMPANY CASE NO. 21 OF 1997

TRUOD ZIMENWDO

IN THE MATTER OF IFIRA TRUSTEES LIMITED

AND

IN THE MATTER OF THE COMPANIES ACT
[CAP 191]

ADVERTISEMENT OF PETITION

CLAYTON UTZ SOLICITORS

Republic of Vanuatu

KPMG House

Port Vila

Ph: 27222

Fax: 27223

Hotel Santo Premises

Luganville, Santo

Ph: 36709

Fax: 36809